AÑO IX — Sóller, 16 de Julio de 1932 — NÚM. 446

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS — REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.—Apartado n.º 4 — NUMERO SUELTO: 15 CTS.

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial
PALMA

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones

JUAN ALORDA

SAN VICENTE, 5 — TELÉFONO, 98 — CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)

PLATERIA "LA LUNA"
DE
ANTONIO CORTÉS

LA UNICA EN SOLLER

La exquisitez de nuestros géneros artisticamente trabajados, y nuestros precios incombatibles son nuestra mejor propaganda
CALLE DE LA LUNA, 62.--SOLLER

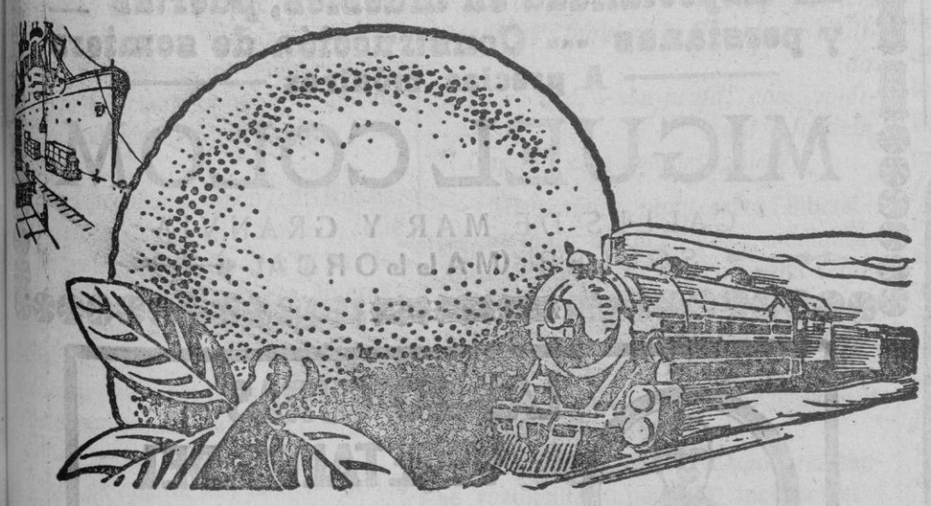
Atención!

Se vende leña de pino aserrada a **1'25 PTAS. QUINTAL.**
SERRIN A UNA PTA. EL SACO.
Grandes existencias.
FRANCISCO PONS. — Exportador. — Camino de Fornalutx, 171.

EXPORTACION DE ACEITE DE OLIVA SUPERIOR
EN LATAS DE 10 KILOS
Dirigirse a: FRANCISCO PONS -- Registro 811 - Sóller

Bartolomé Casellas
Médico
pone en conocimiento del público sollerense que ha abierto su Consultorio sito en la calle de la Luna, n.º 41.

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84

ORANGES SUPERIEURES M C VILLARREAL (ESPAÑA)
REGISTRO Nº 881

¿CALLOS?
Usando sólo tres días el patentado
UNGÜENTO MÁGICO
Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.
Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid
Ungüento mágico
Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 ptas
Farmacia Puerto
P. de S. Ildefonso, 5.=MADRID

JUAN RAYMOND
SASTRE
Altas novedades
Precios limitados
San Elías, núm. 21-1.º — PALMA
En SÓLLER recibe encargos todos los **domingos**
en su domicilio: Calle de Vives, 6

Brillantes, Diamantes, Perlas y Joyas de alta fantasía
JOYERIA BONNIN
Plaza de Antonio Maura, 14.-Teléfono 36.—SÓLLER
Esta casa posee una extensa colección de platería en objetos para regalo.
Especialidad en servicios completos para mesa, lisos y estilo
Luis XV, Renacimiento, Imperio y Griego
OBJETOS DE ARTE Y FANTASÍA
A igual calidad mejor precio. A igual precio mejor calidad.
Este es nuestro lema.

Cortinas para verano -- Lámparas -- Objetos para regalos
EL AGUILA
San Nicolás, n.º 7 (Frente Casa RIBAS) PALMA

CUINA POPULAR DE MALLORCA
Hay ha nomeroses receptes de cuyna, pasticeria, licoreria y consells utils. ⇐ VAL 2 PESSETES. ⇐ Llibrería Salvador Calatayud, Lluna 27.—SÓLLER.

ORANGES SUPERIEURES R.E. ALCIRA ESPAGNE
FOTOGRABADOS - CATALA - VALENCIA
RABASA Y ELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS "RABELIAS,, Teléfono, nº 35. ALCIRA

Revistas gráficas
Mundo Gráfico
Nuevo Mundo
Crónica
y otras.
Servicio a domicilio.
Librería Salvador Calatayud. Luna, 27.—SÓLLER.

M.C.D. 2022

Horario de trenes (Verano)

Sección de Palma-Sóller

Salidas Sóller	*Salidas Palma*
5'45	7'
8'15	9'30
10'45	12'
13'30	15'00
18'15	20'

Sección Sóller-Puerto

Salida Sóller	*Salida Puerto*
Mañana: 5'	Mañana: 5'20
7'	7'30
8'10	8'30
9'	9'30
10'	10'20
10'45	11'30
12'00	12'30
Tarde: 1'10	Tarde: 1'30
2'00	2'30
3'00	3'30
4'10	4'30
5'00	5'30
6'00	6'30
7'00	7'30
8'00	8'15
9'5	9'25

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 2 y el último del Puerto a las 7'15, quedando restablecida desde dicha hora el servicio de los días laborables.

Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías sólo llegarán hasta la parada de la Avenida de Cristóbal Colom, excepto los viajes que combinan con los trenes que llegarán a la Estación.

El tranvia que saldrá del Puerto a las 5'05 es el último que enlazará con el que sale de Sóller para Palma a las 5'30.

Servicio de vapores

De Barcelona a Palma y de Palma a Barcelona.—Salidas todos los días (excepto los domingos) Salidas de Barcelona y de Palma a las 21 horas. Llegadas, a las 7 horas.

De Valencia a Palma.—Lunes a las 20 horas.

De Palma a Valencia.—Domingos a las 22 hors.

De Valencia a Ibiza y Palma.—Jueves a las ocho de la noche. De Ibiza, el viernes a las nueve de la mañana.

De Palma a Ibiza y Valencia, miércoles a las 12 horas. De Ibiza, a las 21 horas.

De Tarragona a Palma.—Miércoles a las 19 horas.

De Palma a Tarragona.—Martes a las 19 horas.

De Barcelona a Mahón.—Miércoles, a las 18 horas. Vierues, a las 18 horas.

De Mahón a Barcelona.—Martes, a las 15 horas. Jueves, a las 18 horas.

De Barcelona a Alcudia y Mahón.—Domingos, a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.

De Mahón a Alcudia y Barcelona.—Domingos, a las 9 horas. De Alcudia a las 1 horas.

De Barcelona a Ibiza.—Martes, a las 10 horas.

De Ibiza a Barcelona. Miércoles, a las 17 horas.

De Palma a Mahón.—Jueves, a las 20 horas.

De Mahón a Palma.—Viernes, a las 20 horas.

De Palma a Ciuddela.—Martes a las horas.

De Ciudadela a Palma.—Lunes, a las 19 horas.

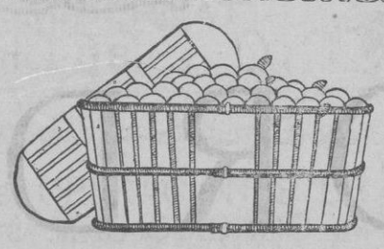
De Alicante a Ibiza y Palma: Sale los domingos: de Alicante, a las 12; y de Ibiza a las 24 horas.

F. PONS

Comercio al por mayor de frutas

SOLLER (MALLORCA)

PATENTE N.° 811



CAMINO DE FORNALUTX, 171

TELEFONO, 27

Telegramas: F. PONS.—SOLLER

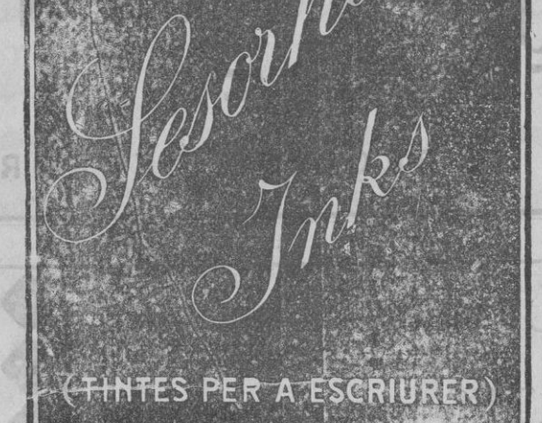
DEPARTAMENTO DE MADERAS

Suministros industriales y para la construcción de BILLOTS, Modelo F. P., de gran solidez, con armadura de aros de castaño especial, completamente refinada, higiénicos para toda clase de frutas y cuyos precios son los siguientes.

BILLOTS, dimensiones 12 kilos a Ptas. 125 el cien
Id. id. 22 id a Ptas. 170 el cien
Id. id. 25 id. a Ptas. 190 el cien

BILLOTS, dimensiones 32 kilos a Ptas. 250 el cien
Id. id. 40 id. a Ptas. 300 el cien
Hay existencia en todos los tamaños.

Pidan detalles y ofertas al fabricante FRANCISCO PONS



De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

Historia Universal

Para suscripciones:

Librería de

Salvador Calatayud

Luna, 27.—SOLLER

se facilitan folletos

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES

ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.° 28— ALGER

(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

Usando con constancia

Petróleo Gal

evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

DESTILACION DE ESENCIAS

J. TOMAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA

Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

Especialidad en muebles, puertas y persianas --- Construcción de somiers

A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

HOTEL FALCON Barcelona

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

GOTAS DIVINAS

Aceite Vegetal

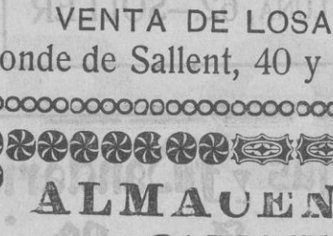
4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA

Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo

Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona

Nombre y dibujo patentados



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados »,

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

INDICACIONES

N.° 1 Diabetes.
" 2 Albuminuria.
" 3 Reuma, Artritismo.
" 4 Anemia.
" 5 Solitaria.
" 6 Nervios: Epilepsia.
" 7 Tos ferina.
" 8 Reglas dolorosas.
" 9 Lombrices.
" 10 Diarrea y enteritis.
" 11 Obesidad, Parálisis.
" 12 Depurativa sangre.
" 13 Enfer. del estómago
" 14 Mala circulación de la sangre, Varices. Hemorroides.
" 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
" 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
" 17 Estreñimiento.
" 18 Ulceras estómago.
" 19 Ulceras Varicosas.
" 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

¡Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impreso, con sello de 2 cts.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Peligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____

Calle _____

Ciudad _____

Provincia _____

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjos, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)** ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
JATIVA (Valencia)
ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS

CLERMONT L'HERAULT

VINOS GARANTIDOS

Cooperativa Felanitx

Calle de la Rectoria n.° 15—SÓLLER.

SELLOS DE GOMA

Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.

SOLLER—TIP SALVADOR CALATAYUD

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER -- Mallorca

Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 811

AÑO IX — Sóller, 16 de Julio de 1932 — NÚM. 446

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS — REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.—Apartado n.º 4 — NUMERO SUELTO: 15 CTS.

Obra nova

"Perfils de la Ciutat"

Hem llegit el llibre «Perfils de la Ciutat» de mossén Andreu Caimari, i ens ha produit una impresió inmillorable. El to del llibre es a vegades combatiu, millor diriem vindicatiu i polèmic; malgrat això, tot en ell es harmonia, serenitat i optimisme: la forma i el contingut.

Vegi el lector com en el «Prólec» del llibre hi explica la ocasió y el caràcter de l'obra.

«En els moments de l'espant i de l'amenaça incendiària del «poder de les tenebres», no vaig esser el darrer en cantar la «revenguda d'esperances» d'aquell primer «Corpus sense domassos».

Desde llavores no vaig donar repós a la ploma per estimular, aquella «reacció punyent; aquell desagravi càlid, aquella rectificació viril, aquella promesa de victòria» que's desvel·lava de sobte dins la Seu capvespral, vibrant d'Eucaristia.

Desde llavores vaig pensar de recullir en un llibre—i ara veig que n'hi haurá per un altre – aquells *Perfils de la Ciutat* que tots hem d'edificar. *Perfils* que he anat traçant, molts d'ells, durant aqueis darrers deu anys d'escaramuces doctrinals que ara han presentat la gran batalla, en Periódics i Revistes de Mallorca i Catalunya, a la manera de *Pierre l'Ermite*, com un *Creuat blanc. Perfils* que palpiten ara més que mai de les actuals inquietuds. *Perfils* que, en convergència ideal, he fet culminar en la *Ciutat Pagesa*, terral i universal, tradicional i serenament futura, animada de *l'esperit* cristiá, qui «essent universal i eterna, s'acomoda a les exigències específiques de cada Ciutat o Nació. No pert el contacte de la *terra*, sinó que la transfigura. No avorreix la naturalíssima *visió virgiliana* sino que la serena i la fa trascendent... i uneix totes les Ciutats preclares ab la baula de la Catolicitat». *Ciutat-Pagesa* a la manera dels benedictins, fundadors de l'Europa, i mestres de «sentit práctic, ingénuu, de dinamisme democràtic i de disciplina social». *Ciutat Pagesa* a la manera de *Blanquerna*—síntesis de reforma i d'unitat—«qui arrela en les muntanyes paternes i guaita a tota l amplária del món i engega al cel les sagetes de cent llorers mediterranis i el ventall de cent orientals palmeres».

Recomanam de tot cor el llibre de mossen Caimari i voldriem veure'l en mans de tots els qui's preocupen de **edificar**, *en el vertader sentit de la paraula.*

De la «Ciutat Pagesa», mes abaix en donam un capitol de mostra.

Rebi l'autor nostra coral enhorabona.

C.

VIII

LA VENDEE

Aquests són el efectes darrers i misteriosos que la *Vida del camp* produeix en els esperits selectes i en els esperits sencills: *elevació* i *presència de Deu*. Per això els pobles agrícoles tenen la fe més arrelada i més gelosa. Per això els revolucionaris retopen en el camp i tracten de denigrar els campers quant aquéis no se deixen trabucar el seny darrera les utopies.

Llegiu el *problema agrari* de Rússia, ministre per l'ateisme dels Soviets, que conta un testimoni ocular que hi ha viscut trenta cinc anys ab cárrecs internacionals, J. Douillet, en el seu famós llibre *...Así es Moscú!*

Recordau els intents revolucionaris dels bracers d'Andalussia que han posat en perill la mateixa República.

I, a dins ca-nostra, feis esment de les prédiques d'En Gabriel Alomar, falses de visió p'el prejudici sectari.

«Hi ha dues castes de nacions: —deia en un mitin a Pollença uns quants mesos abans d'entrar la República—les urbanes i industrials, i les agrícoles. Són les dues modernes formes, una aristocrática i l'altre plebea, de les col·lectivitats. Les nacions urbanes són, per naturalesa, progresives i lliberals. Les agrícoles són reaccionáries i absolutistes. Espanya és encara, políticament, una nació rústica, Com voleu que les votacions parlamentáries no donin per resultat—aqueixa vetlada el decadent Profeta casolá no hi ha tan lluny—majories conservatives i retrógrades qui ofeguen el vot de les ciutadanies conscients i lliberals? La veritat és que Espanya no té per capital Madrid ni Barcelona, sinó la multitud de pobles viletes aragoneses, andaluses o castellanes que imposen la voluntat del cacic o del rector, i es posen a les mans elles mateixes, els grillons de l'esclavitud forjats per elles mateixes».

La distinció, tan simplista que no més se troba en el paper, de les dues nacions és massa arbitrária i inadequada. «Aristocrática, progresiva i lliberal», una nació o ciutat

...perqué té la fornal brunzent dels barris [*infectes*

de fregitina d'oli bast, d'incúria,

d'homes vençuts a la sort, i morts a tots [*els afectes,*

i ja desarrelats de tota pátria;

que explotará el demagog, deixant la [*toga patricia*

perqué no's taqui en la Suburra escuáli- [*da,*

i els llançará, a son profit, com vindi- [*cant la Justicia,*

al Capitoli com avespes ignies?

«¿Aristocrática, progressiva i lliberal», perqué té un Sindicat únic, mediatisador de la sobirania, com un estat secret dins l'Estat constituit, i actuant fora de la llei, d'espal·les a les necessitats pátries, ab l'amenaça contínua d'apel·lació a no sabem quines normes de justícia de no sabem quina Humanitat?

I, en camvi, «plebea, reaccionária, sense «capitalitat» possible, inconscient i antilliberal» una nació o ciutat p'el mer fet d'esser agrícola o perqué té «rectors» que inculquen la fe tradicional!

*

Peró N'Alomar havia de servir recaufat l'exemple clássic de les seues prédiques: El fanatisme vencéa o bretó. «Quant esclatá la Revolució francesa—diu—hagué de lluitar bárbarament contra la resisténcia de pagesos endarrerits i fanátics a la Vendée i a la Bretanya».

I com ab una inconsciéncia impávida despleguen la bandera «gloriosa» de la *Revolució francesa* davant les nostres pagesies, com si fos *terra de promesa* convé prevenir d'una vegada la bona gent indefensa. Escoltau la síntesis autorisada del gran Menéndez y Pelayo: «En aquella Revolución hubo de todo: ideas económicas y planes de reforma social al principio, cuando gobernaban Necker y Turgot; después tentativas constitucionales a la inglesa; luego utopias democráticas y planes de república espartana; y a la postre, nivelación general, horrenda tiranía del Estado, o más bien, de una gavilla de facinerosos, que usurpaban ese nombre. Verdadera deshonra de la especie humana, que condujo, por término de todo, al despotismo militar, al cesarismo individualista y pagano, a la apoteosis de un hombre, que movía masas de conscriptos como rebaños de esclavos. ¡Digno término de la libertad sin Dios ni ley, apuntalada con cadalsos y envuelta en nubes de gárrula retórica!

Entre tanto la Iglesia parecía haber vuelto a los días del Imperio Romano y de las catacumbas. Y con todo, aquella persecución franca, sanguinaria y brutal; la constitución civil del clero; las proscripciones y degüellos en masa; el culto de la diosa Razón; la fiesta del *Sér Supremo* y la sensiblería *rusoyana* de Robespierre; el deismo bucólico y humanitario de los *teofilántropos*... todo esto era mejor y menos temible que la guerra hipócrita y solapada de los *católicos* y *cristianísimos* monarcas del siglo XVIII, y todo ello contribuía a inflamar de nuevo, o a enardecer, cuando ya existía, el sentimiento religioso en muchas almas, produciendo maravillas de tan épico carácter como la resistencia de la Vendée... Bien conocía este poder de las ideas cristianas y tradicionales el mismo *uom fatale* que vino a recoger y difundir la herencia de la Revolución. Y por eso no se descuidó, en los primeros años de su mando, cuando todavía no le descaminaban y dementaban la ambición y la soberbia, en traer cierta manera de restauración católica en Francia, dando así firmísimo fundamento a su improvisado dominio, que se deshizo como estatua de barro apenas el omnipotente César rompió el valladar de lo humano y lo divino, y atribuló a la Iglesia en la persona de su venerable Pastor, y lanzó por el mundo sus feroces hordas a la cruzada atea, santificación del derecho materialista de la fuerza...»

*

De manera que aquella «gavilla de facinerosos», «deshonra de la especie humana», ab tot l'horror de forques i assassinats, és la ciutat aristocrática». I la resisténcia de la Vendée que produí «maravillas de tan épico carácter» revela la Ciutat «retrógrada i incivil!» Com si diguéssem: La Rússia, capoladora de les indústries, a pesar del «plá quinquenal», és la ciutat aristocrática, progressiva i lliberal... I en camvi, la Roma de les *Geórgiques*, la ciutat plebea!

No, «ciutadá excel·lentíssim»; no són «la desgrácia de Mallorca, la gran desgrácia de tota Espanya», els que anomenau «falsos poders espirituals». No és per «l'interessat egoisme» dels rectors que «els pagesos han romasos pagesos», «sens ales per volar més amunt de la seua tradicional rudesa». Lo cert és que en la majoria de pobles de Mallorca i d'Espanya per molts d'anys el Clero és l'únic que ha representat els valors espirituals, intel·lectuals i morals, i ha treballat per extingir la lepra de l'*analfabetisme*, sense subvenció de governs que til·lau ara de clericals. Quant fa un segle que progressistes y revolucionaris de café se barallen per repartir-se prebendes en nom d'un «ideal», fins arribar a la moderna acrobácia dels *enchufes*, el Clero i les Ordes relligioses, perseguides i ridiculisades, han anat sembrant les obres culturals i benéfiques per les quals tenim un lloc honrós dins el cenacle de les nacions civilisades; i aqueix Clero rural, vilipendiat i sufrit, és estat la nervatura dels pobles, o, si voleu, el *cementum* que ha aguantada l'Espanya una mica *vertebrada*.

I no vos estranyeu que avui quant deis que «el socialisme espergeix p'el món l'ideal que ha de convertir els antics menestrals de les ciutats—¡i Deu vos conservi la bona fe i la «candidesa»!—en ordenadors de la societat nova», els reaccionaris, qui sabem la frenada que França ha pegat contra els atropells socialistas, i sobre tot, l'*agranada* radical i exemplar que Inglaterra ha pegat al *laborisme disolvent*; els reaccionaris qui coneixen l'esperit ateu i subversiu de la Masoneria y del Sionisme, movilisadors ocults de «l'exército visible» internacional dels pobres obrers, posem «tota l'esperança en la resisténcia de les pagesies, per influéncia... de l'Església». (*Ciutadania* número 9).

¿Sabeu per qué? Perqué, si no hi hagués tantes de raons com les apuntades, ens bastaria la capitulació vergonyosa de la mateixa *Convenció*, farta de sang inútil, que hagué de dir als Vendeans perseguits: «Restabliu les vostres cabanes, resau a Deu com Ell vos doni a entendre i treballau els vostres camps!

I així pogué resumir l'épica gesta En Lluis Veuillot: «La resisténcia de la Vendée no fou un simple episodi dins el vast i trágic quadre de la caiguda de l'antiga Monarquia: fou l'únic fet que contrabalancetjá p'el pervenir de la societat francesa, el fet victoriós de la Revolució S'esfondrá tot: realesa, noblesa, institucions, lleis, costums. Tan sols se va salvar del desastre lo que defensava la Vendée com a primordial, lo que li feu pendre les armes en les mans. El vendeá combatia per la Creu».

El hierro y el imán

Le dijo al hierro el imán:
—Aunque te apartes de mí,
No puedes vivir así;
Siempre tendrás ese afán;
Tus moléculas se van
Ciegamente de mi en pos,
Abracémonos los dos;
Para mí solo has nacido,
Como el ave para el nido
Y el alma para su Dios.

Barón de HERBÉS

El tema d'eutanásia

VI. FEL I MEL

El fet que tota criatura humana de qualsevol estament, sigui creada per conèixer, estimar i gaudir eternament a Déu enderroca tots els arguments d'orde sentimental i de pur materialisme que puguin presentar-se en favor de l'eutanàsia médica.

L'ascesi cristiana s'aixeca reconeixent la necessitat del dolor: pel tast del dolor en experiéncia própia o estranya es poden exercitar virtuts i nobles afectivitats, alhora que rebre alliçonaments de resignació, d'exemplaritat imitable.

El dolor és amarg, peró aquesta amargor no és inútil, ni per el sofrent ni per a l'espectador. Per a l'un és font de mérits l'aguantar-lo, per als altres és meritori compadir-lo i fer els mitjans per a amarar-lo de dolçor. Un dia, unes hores de sofrença, son com un dia gris i plujós que fa més grat i desitjable un jorn espléndit de sol. I encara que el dolor sols servís per engendrar la pietat, la moderació passional, l'energia que requereix l'assisténcia a malalts repugnants, aquesta finalitat moral seria suficient per a justificar-lo.

Peró és més. L'heroisme, la santedat que s'arrela sobre els dolors i els sufriments de la humanitat, l'abnegació necessária per a assistir els malalts, els contrafets i els anormals de cap, la compassió activa per al proïsme adolorit, la cura de totes les necessitats i llástimes, no seran valoracions étiques, agresolements de l'esperit que hem de conrear? El dolor té una finalitat económica, millor diriem biológica, que totes les filosofies poden copsar, peró la finalitat moral, estética i sobrenatural, sols l'art de sofrir que ensenya el cristianisme té aptitud per a valorar-la degudament.

Es cert que l'antiga saviesa presentá ja el dolor com un mal que no es devia de fugir, peró només en l'economia divinal, ensenyada per la revelació, es pogué prendre com a certament meritori: Tots els sants han portat la creu del dolor i del sufriment, i només ells han sabut trobar-hi la dolça sentor, la suau feixuguesa, que el dolor i els sofriments sobrenaturalizats porten en si.

N. BUSQUETS-MOLLERA

Refranes de Julio

En Julio se muere un hombre de sed entre un pozo y un aljibe.

Quien no trilla en Julio no trilla a su gusto.

Por la Magdalena la nuez se llena.

Por mucho que Julio quiera ser, poco ha de llover.

Para coger muchos nabos, en Julio sean sembrados.

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

D. Antonio Escribá Ripoll

INDUSTRIAL

FALLECIDO EN PALMA EL DIA 13 DEL CORRIENTE

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su desconsolada esposa Cándida Castro, madre Antonia Ripoll, hija Antonia, padres políticos (ausentes) hermanos y hermanos políticos (ausentes y presentes), tíos, primos y demás familia ruegan a sus amistades lo tengan presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

El Exmo. Arzobispo Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

M.C.D. 2022

TOMATES REDONDAS
DE ALGERIA
F. MAYOL & FRÈRES
BOUFARIK--(Alger)

Especialidad actual en Tomates rondes lisses (race de France)

Antes de pasar sus pedidos, consulten a esta su casa

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA		TELEFONOS	
MAYOL.	Boufarik	BOUFARIK	1-11
MAYOL.	Birkadem	BIRKADEM	0-82
MAYOL.	Fort-de-L'Eau	FORT-DE-L'EAU	0-39
MAYOL.	Zéralda	ZERALDA	0-06
MAYOL.	St. Chamond	ST. CHAMOND	2-65
MAYOL.	Chavanay	CHAVANAY	0-13
MAYOL.	Cavaillon	CAVAILLON	1-48
ORANGERIES.	Marseille	MARSEILLE Colbert	87-54

Diariamente Correos de ALGER para MARSELLA en un dia de travesía.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 12 de Julio de 1932

A las 9'15 horas reúnese en sesión ordinaria este Ayuntamiento. Ocupa la presidencia el señor alcalde D. Buenaventura Mayol. Asisten los Sres. Arbona (D. Miguel), Forteza (D. José), Frontera (D. Salvador), Colom (D. Antonio), Pastor (D. Ramón), Colom (D. Miguel), Serra (D. José), Rullán (D. Pedro), Coll (D. Pedro) y Casasnovas (don Juan).

— —

Después de ser leída el acta de la sesión anterior, los Sres. Colomr (D. Antonio), Serra y Colom (D. Miguel) hacen unas observaciones después de las cuales se aprueba el acta.

——

Se acuerda satisfacer: A D. Miguel Seguí, 157'35 ptas. por cemento.—A D. Juan Marqués Arbona, 190'15 ptas. por mapas servidos para las escuelas de esta población, y 531'45 ptas. por impresos y material de escritorio suministrado para la administración municipal de arbitrios.

También se acuerda satisfacer a D. Domingo Rullán, el importe a que asciende el medio año de agua adquirido de dicho señor para la fuente de la calle de la Igualdad.

——

Se concede permiso:

A D. Gaspar Mayol Castañer, para levantar una pared para cercar la finca de su propiedad denominada *Ca'n Tamañy*, lindante con el camino de la *Figuera*, levantar unos portillos y colocar una regilla. Verificará dichas obras D. Martín Cifre Orell.

A D. José Morell Casasnovas, como mandatario de D. Pedro Marí, para construir un garage en un solar de la calle de Santa Teresa situado en el corral de la casa n.º 3 de la calle de Moragues.

A D.ª María Castañer Castañer, para reparar el tejado de la casa propiedad de su difunto esposo D. Onofre Buzá Rullán, sita en las inmediaciones del Camp Llarch. Verificará esas obras D. Antonio Martorell Garau.

A D. José Morell Colom, como mandatario de D. Cayetano Pomar para conducir a la alcantarilla las aguas sucias y pluviales de una casa de su propiedad que se halla en construcción en la Vía del 14 de Abril.

A D. José Morell Colom, como mandatario de D.ª Catalina Marqués para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de una casita porche sita en la playa del Arenal d'En Repic.

A D. Martín Cifre Orell como encargado de D. Jaime Coll para realizar obras de reforma de la casa n.º 10 de la calle de San Bartolomé.

A D.ª María Marqués Coll, para abrir dos ventanas, ensanchar una existente y verificar distintas raparaciones en el interior de la casa n.º 3 de la calle San José de la barriada de Biniaraix. (Esta autorización es a condición de que el maestro albañil que refrenda la instancia, D. Pedro Colom Cabot, se dé de alta de contribución).

A D. Gabriel Pascual Bisquera como mandatario de D. Jaime Rigoll para realizar diversas obras en la casa n.º 8 de la calle de la Victoria consistentes en colocar unas puertas en la entrada a la misma, y hacer algunas reparaciones en el tejado e interior de la misma.

A D. Gabriel Pascual Bisquerra como mandatario de D. Miguel Serra Pastor para construir una acera frente a la casa en construcción sita en la Vía del 14 de Abril.

A D. Antonio Colom Casasnovas como representante de D. Bernardo Castañer para subir dos metros la casa n.º 4 de la Plaza de Antonio Maura y hacer distintas reparaciones en el interior de la misma.

A D. Vicente Garau Castañer para construir un algibe en la casa n.º 56 de la calle del Obispo Colom.

Se acuerda quede ocho días sobre la mesa una instancia firmada por D. José Morell Colom en calidad de representante de D. José Serra Pastor para cambiar unas puertas existentes en la casa n.º 7 de la calle de la Luna con unas de hierro que se arrollen en la parte exterior del edificio, y colocar en el portal unos marcos de hierro adosados a la pared y cuyo saliente no excederá de 15 centímetros.

——

Pasan a informe del Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller:

Una instancia firmada por D. José Morell Colom como representante de D. Vicente Moratal Borrás para embaldosar la 1.ª y 2.ª vertiente de la planta baja y primer piso de la casa n.º 9 de la calle de Vives, elevar un martillo y alzar una pared de cerca en el corral de la misma.

Otra de D. Martín Cifre Orell como mandatario de D. Jaime Orell propietario de una finca situada en el hectómetro 10 del kilómetro 34 de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, para abrir dos portillos frente a dicha casa y colocar en ellos una verja.

Otra de D. Jaime Torrens Calafat para verificar obras en la casa n.º 1 de la calle de Vives consistentes en la construcción de una galería.

Y otra de D. Amador Canals Pons, D. Antonio Arbona Rullán y D. Juan Pascual Colom para reconstruir en la forma adecuada el salva cunetas existente en el kilómetro 29 hectómetro 9 de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, en las inmediaciones de *Ca'n Caoba* a fin de facilitar el libre tránsito.

——

Pasa a informe del Ingeniero encargado de los caminos vecinales una instancia suscrita por D. Amador Coll Enseñat como mandatario de D. Juan Bta. Garau para edificar en un trozo de parcela propiedad del segundo, situada en el camino vecinal que conduce de la carretera de Sóller a la playa del Arenal d'En Repic.

——

Oídos los oportunos informes favorables del ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, se autoriza:

A los herederos de D. Antonio Mayol Simonet para construir un pozo en una finca situada en el hectómetro 9 del kilómetro 8 de la carretera de Palma al Puerto de Sóller.

A D. Antonio Arbona Rullán para cortar árboles en la finca de su propiedad denominada Porxo del Bisbe, salvo los árboles sembrados en taludes o en terraplenes.

A D. José Morell Colom como mandatario de D. Ignacio March Bisbal para modificar el tabique que sirve de fachada en la casa número 2 de la calle de la Marina.

A D. José Morell Colom como representante de D.ª Catalina Coll para verificar distintas obras en el interior de una casa situada en la avenida de Cristóbal Colón.

——

La Corporación se entera del extracto de los acuerdos tomados por la misma, durante el pasado mes de Junio último.

——

Se reproduce la lectura de la comunicación remitida por el Sr. Comandante Militar de Marina de esta provincia, mediante la que interesa que este Ayuntamiento emita informe sobre una petición hecha para pescar esponjas en la zona marítima de Mallorca.

El Sr. Presidente dice que se ha informado de este asunto cerca de la Junta local de Pesca la cual le ha manifestado que no existe ningun inconveniente que impida la pesca de esponjas en esta zona.

En su vista, se acuerda acceder a lo solicitado.

——

Se da cuenta del convenio hecho por el señor Alcalde con D. Juan Magraner Oliver referente al pago del 1'20 % sobre los que verifican los Ayuntamientos.

En dicho convenio se acuerda que el señor Magraner perciba líquido el tercer plazo a condición de que se someta al fallo que emita el Sr. Delegado de Hacienda a quien se ha elevado consulta.

La Corporación se da por enterada.

(Sale del salón de sesiones el Sr. Colom (D. Miguel).

——

Se da cuenta de las bases confeccionadas por la Comisión de arbitrios para regular las oposiciones al objeto de proveer una plaza de escribiente de la administración de Arbitrios.

El Sr. Colom (D. Antonio) pide que dichas bases queden ocho días sobre la mesa con el fín de estudiarlas detenidamente.

El Sr. Serra le extraña que el Sr. Colom que forma parte de la Comisión de arbitrios pida ahora se aplace la aprobación del dictamen cuando él ni siquiera asistió a la junta de aquella Comisión en que se aprobaron las bases que se discuten.

El Sr. Colom (D. Antonio) contesta que él asistió a distintas reuniones en las cuales evidenció algunos reparos a las bases presentadas; pero dejó de asistir a la última reunión porque se seguía con este asunto un procedimiento no muy limpio: Cuando el Alcalde invita a una reunión, explica generalmente el motivo de la misma y pide a sus componentes que explanen su parecer. En dichas reuniones ya no se hizo esto, sinó que un concejal llevó escritas las bases para que fueran aprobadas sin reforma alguna.

Al Sr. Serra le extraña que el Sr. Colom no sepa cuales son las atribuciones del Sr. Alcalde y de los componentes de una Comisión. El Presidente y cada vocal tiene la obligación de presentar su ponencia sobre el asunto que se debata en la reunión que se celebre. Si resulta que solo se presenta una ponencia, y esta ponencia es aprobada por mayoría, sucede que esta ponencia queda convertida en dictámen, pudiendo los vocales de la Comisión que no estén conformes presentar un voto particular, pero no presentarse con las manos vacías con afán obstruccionista para luego pedir que el asunto debatido quede ocho días sobre la mesa.

El Sr. Colom le contesta y dice: Ya sé que cada miembro de una comisión tiene derecho a presentar una ponencia, cosa esta, razonable y admisible. Pero, lo que es completamente inaceptable, es que un concejal presente unas bases y no admita que se discutan y la mayoría de concejales, obedientes, lo apoyen. El Sr. Alcalde no está muy en su sitio permitiéndolo, y sin embargo lo ha permitido y lo permite y lo apoya.

El Sr. Alcalde le contesta diciéndole que sabe que las bases leídas son redactadas por el Sr. Contador y el Sr. Secretario de la Corporación.

El Sr. Colom le contesta que el Sr. Serra al presentarlas dijo que habian sido redactadas por él. Finalmente pide que el Sr. Secretario dé lectura al acuerdo que respecto a este asunto se tomó en su día.

El Sr. Serra se opone porque, dice, con estas excusas solamente se va a enredar.

El Sr. Colom le contesta que quien enreda es él.

Se pasa a votación la petición del Sr. Colom respecto a que se lea el acuerdo de referencia, y es desechada por cinco votos en contra de los Sres. Serra, Casasnovas, Rullán Coll y el Sr. Presidente, contra dos a favor de los Sres. Colom (D. Antonio) y Pastor, y tres abstenciones de los Sres. Arbona, Forteza y Frontera.

El Sr. Presidente explica su voto contrario a la concesión de lo pedido por el Sr. Colom, fundándose en que éste no asistió a la reunión en que se aprobaron las bases.

El Sr. Colom (D. Antonio) le contesta que le extraña su manera de proceder.

Seguidamente se pasa a votación para aprobar de las bases en cuestión que son aceptadas por ocho votos contra dos de los Sres. Colom (D. Antonio) y Pastor.

——

Se da lectura a las bases confeccionadas para la misma administración de arbitrios para la provisión de una plaza de agente cobrador de la misma.

El Sr. Colom (D. Antonio) pide que se dejen dichas bases sobre la mesa por espacio de ocho días con objeto de estudiarlas.

El Sr. Rullán se opone.

Se pasa a votación si las bases deben dejarse sobre la mesa para su estudio.

Por 7 votos a favor, contra dos de los señores Colom (D. Antonio) y Pastor, y una abstención del Sr. Frontera, se deshecha la propuesta del Sr. Colom (D. Antonio).

Seguidamente por idéntica votación se aprueban las bases leídas.

(*Termina en la página 8*)

M.C.D. 2022

CRONICA GENERAL

Importante servicio de vapores

Nos creemos en el caso de llamar la atención de nuestros lectores sobre el interés que presentan los recientes servicios que prestan los vapores de la Compañía de Navegación Americana "American Export Lines".

Esta Compañía efectúa una salida del puerto de Marsella con destino al de Palma de Mallorca, cada 14 días. Los buques puestos en línea el "Excalibur", "Excambión" "Exeter" y "Exoxhorda", son unidades magníficas de 17.000 toneladas construídos con las últimas perfecciones del bienestar y del confort, de una marcha de 18 nudos todo lo cual proporciona a los pasajeros, que los utilizan una rápida y agradable travesía.

Apesar de todas esas ventajas a las que deben añadirse las de la exquisita comida en dichos vapores, la Compañía mantiene el precio de 350 francos por pasaje que es el corriente en el puerto de Marsella en líneas inferiores a la precitada.

El Agente de la "American Export Lines" en Marsella es la casa L. Thos et G. Budd, 8, Rue Beuvau y la Casa "Subira et Cie", 3, Quai de la Joliette, Marsella.

Una denuncia de «Ramo Textil»

El Sr. Alcalde, D. Buenaventura Mayol Puig ha dirigido a los patronos del ramo textil de esta ciudad la siguiente comunicación:

"Los Sres. Presidente y Secretario de la sociedad obrera "Ramo Textil" en Junta general celebrada en 4 del actual, acordó denunciar al Sr. Inspector del Trabajo el pacto firmado entre patronos y obreros textiles en esta Alcaldía en 14 de Agosto del año pasado.

Nos tomamos la libertad de dirigirnos a Vd. suplicándole se digne comunicar el citado acuerdo a los Sres. Patronos siguientes: Vicente Alcover, Mayol y Cia., Hijos de Juan Pizá, Frontera y Puig, Marcelino Rullán, Rullán y Mayol, José Enseñat y Miguel Arbona".

Lo que en cumplimiento de lo interesado me complazco en trasladarle para su conocimiento y efectos consiguientes".

Pases de libre circulación

Segun nuestras noticias la C.ª del F. C. de Sóller ha recibido pases de libre circulación en sus trenes, correspondientes a la Junta Directiva y Médicos de la misma, autorizados por el Excmo. Sr. Director General de Ferrocarriles segun previenen las disposiciones vigentes.

«Fiesta de la Playa»

Sabemos que por una comisión de jóvenes se tiene en proyecto la celebración de una gran fiesta que tendrá lugar como escenario la coquetona playa de nuestro puerto y se titulará "Fiesta de la Playa".

Esta fiesta (si no hay inconveniente por parte de nuestras autoridades) se celebrará el primero o segundo domingo del próximo Agosto.

Se tiene en proyecto adornar el iluminar todo el paseo de la playa, música tarde y noche, carreras de yolas y demás embarcaciones, cucañas, suelta de farolillos a la veneciana en el mar, probablemente verbena, etc.

También serán iluminadas con bombillas de colores las casetas de baños que por la noche a la orilla del mar ha de causar forzosamente un efecto sorprendente.

Uno de estos días y por la comisión organizadora se abrirá una lista de donativos para sufragar los gastos que dicha fiesta pueda ocasionar, y no dudamos que ninguno de los propietarios de Chalets y casetas de baños deje de contribuir para que tan simpático proyecto pueda llevarse a la práctica.

Exámenes

Esta mañana, a las ocho, se han celebrado exámenes en las Escuelas Graduadas del Rosaret para conceder el certificado de estudios de enseñanza primaria cuyo acto han organizado los maestros nacionales.

Se ha invitado al Consejo local de 1.ª Enseñanza y autoridades.

Verbena

Mañana a las nueve de la noche, tendrá lugar en la terraza del "Hotel Costa Brava" del Puerto de Sóller, una verbena de "Gran Gala" que promete verse muy concurrida.

La notable orquestina Cock-tail Jazz amenizará la velada con un nuevo y moderno repertorio.

Habrá un extraordinario servicio de tranvías saliendo uno de Sóller a las 10, y otro del Puerto a la terminación de la verbena.

Además como siempre, habrá un servicio gratuito de alquiler, desde la playa al Hotel.

Nuestras orquestinas

Nos complacemos en consignar que la simpática orquestina de esta localidad "Black Cat", actuará, mañana domingo en el Balneario de *S'Aigo Dolça* (Palma) alternando con las orquestinas *Miramba* de Palma, y *Maghong* de Palma.

Indudable que nuestra orquestina logrará la variedad y originalidad de sus bailables y por la perfección con que los ejecuta ha de obtener un gran éxito ante el público del citado balneario.

Nuestra enhorabuena a los componentes de la citada agrupación local.

Nota agrícola

Sigue por buen camino la abundantísima cosecha de aceituna que prometen darnos hogaño nuestros olivares. Afortunadamente las repetidas lluvias caídas hasta hoy no han producido ningún mal a las menudas olivas. No obstante no puede asegurarse aun la cosecha, pues muchos agricultores temen que unas semanas de calor sofocante, dentro un estío tan incierto, den lugar al desarrollo de la terrible plaga de la mosca que tanto daño causa a la aceituna.

* * *

Es muy abundante la cosecha de la algarroba, y dado el caso de lo apropiado del tiempo para este fruto, es indudable que será recogido en abundancia abaratándose algo su elevado precio.

* * *

Sigue siendo objeto de comentarios la abundancia de frutas habida este año. Muchos árboles frutales han tenido que ser apuntalados ante el peligro de que sus ramas se desgajaran por el considerable peso de los frutos que sostienen.

Consecuencia de esta abundancia es el bajo precio que se registra en todas las transacciones, especialmente en las ventas al detall.

Llama igualmente la atención la espléndida cosecha de uvas que se presenta en los viñedos de esta ciudad. Todos ellos ofrecen, aun en estado verde, hermosísimos racimos de tamaño pocas veces igualados.

Ha sido igualmente abundantísima la cosecha de tomates.

Sin embargo los almendros ofrecen poco fruto, salvo contadas excepciones, pues el intenso frío que reinó cuando su floración resultó en extremo perjudicial para ésta, cayendo al suelo muchas florecillas.

Nota Comercial

Durante esta semana, los precios en nuestro mercado han sido como siguen:

Los limones se han pagádo a 50 ptas. la carga.

Las manzanas de la *Rosa* y *Marineras* a 12 ptas. la carga.

Las ciruelas *Claudias* a 5 ptas. el quintal.

Las peras de la *Nau* a 12 ptas. el quintal.

Los tomates de 5 a 6 ptas. el quintal.

Las algarrobas a 10 ptas. el quintal.

El aceite de 180 a 190 ptas. la somada de 96 litros.

Consecuencia de las limitaciones impuestas por Gobierno francés, la exportación durante la semana en curso, no ha sido muy importante, habiéndose limitado a envíos a Alemania y Suiza. Se hicieron bastantes expediciones a Francia, pero al llegar los frutos a la frontera resultó que el contingente fijado ya estaba completo y los exportadores se han visto obligados a ordenar el traslado de sus mercancías a Barcelona donde se han vendido a cualquier precio.

La época veraniega

Como que nos hallamos en plena época veraniega no es de extrañar que paulatinamente aumente el número de personas que se trasladan a esta ciudad para pasar el estío.

Con tal motivo la animación en Sóller es muy crecida. A más de nuestros paisanos que habitualmente residen fuera de esta población dedicados al comercio ya en Palma, en la peninsula o en el extranjero, abundan los súbditos extranjeros.

La playa, como ya insinuamos en nuestro último número, ofrece hermoso golpe de vista con el abigarrado y numeroso grupo de casitas de baños, llenando en línea casi toda la playa (salvo algunos claros obligados), desde el torrente llamado del Lazareto hasta la desembocadura del torrente mayor

Algunas de dichas casitas habían instalado toldos frente a las mismas, pero la Corporación municipal, en junta celebrada el martes de la presente semana, acordó no permitir la instalación de toldos de ninguna clase.

El número de bañistas es considerable.

El Ayuntamiento ha dotado la playa de dos casetas de baño públicas, una para caballeros y la otra para señoras.

"Unión de Derechas"

Como ya adelantamos en nuestro último número mañana domingo ya quedará abierta a los señores socios el local de la "Unión de Derechas".

Hoy terminan los trabajos de instalación del despacho de café y demás bebidas.

El próximo domingo tendrá lugar la inauguración oficial de este nuevo centro.

De ello informaremos.

Junta general

Mañana a las 6 y media de la tarde, celebrará junta general la naciente Sociedad de Cazadores con objeto de nombrar la Junta Directiva.

El acto se celebrará en "Ca'n Coixí", calle del Viento, 11.

Nueva sociedad

Hemos recibido la siguiente comunicación:

Sr. Director de LA VOZ DE SOLLER.

Tenemos el gusto de comunicarle para su publicación y conocimiento del público en general, que ha quedado constituida en esta localidad una nueva entidad obrera de "Oficios Varios" bajo la disciplina de la Casa del Pueblo, y a la cual pueden pertenecer todos aquellos obreros que por el reducido número de los de su oficio no puedan formar sociedad aparte. En su junta general fué elegida la Junta Directiva que ha quedado constituída de la siguiente forma: Presidente Antonio Rullán Binimelis; Vice presidente, D. Lucas Cañellas Llinás; Secretario-Contador, Antonio Orell Garau; Tesorero Miguel Coll Adrover; Vocales: Melchor Capó Coll, Isidro González González y Jaime Cifre Alberti. "Oficios Varios" invita a todos los obreros libres que deseen su emancipación que vayan a engrosar sus listas de afiliados cuanto antes.

Por la sociedad de "Oficios Varios", el Secretario, *Antonio Coll.*

Junta en el «Círculo Sollerense»

Ayer noche en la sociedad "Círculo Sollerense" se celebró la anunciada junta general reglamentaria.

Dióse comienzo al acto a las 9'30. Presidió D. Juan Palou, junto al cual tomaron asiento los directivos D. Jaime Aguiló, don Juan Casasnovas, D. Antonio Jaume, don David March y D. Martín Morell.

Leyóse el acta de la sesión anterior la cual fué aprobada por unanimidad, como también el balance del último ejercicio el cual pone de relieve la próspera situación en que se encuentra esta entidad.

Acordóse por unanimidad, instalar el teléfono en el local social.

Abierta discusión para tratar, y en su caso resolver, la conveniencia de adquirir un aparato de radio, y existiendo distintos pareceres se pasó a votación acordándose su adquisición por 65 votos contra 23 y 3 en blanco.

El socio D. Antonio Gay propuso que se nombrara una comisión integrada por dos directivos y dos socios para proceder a la compra de dicho aparato, a lo que se opuso D. Bartolomé Mayol, por considerarlo desacertado, proponiendo en su lugar un voto de confianza para la directiva, lo que se acordó por aclamación.

Igualmente se facultó a la directiva para que reglamentara el funcionamiento del radio y designara el lugar más apropiado para su emplazamiento.

Debiéndose proceder a la elección de los cargos de Presidente, Contador y Vocal, este último cargo vacante, el socio D. Bartolomé Mayol propuso la reelección de las personas de D. Juan Palou Coll para el cargo de Presidente y D. David March Rullán para el de Contador, y asi se acordó por unanimidad.

Seguidamente el Sr. Presidente anunció que debía procederse a la provisión de la vacante que existe del cargo de Vocal producida por la dimisión de D. Isidro González, D. Juan Oliver propuso para dicho puesto a D. Antonio Busquets, D. Ramón Escalas propuso a D. Antonio Gay, y D. Pedro Simó propuso a D. Bartolomé Mayol.

Acto contínuo el Sr. Presidente suspendió el acto por espacio de diez minutos con el fin de dar lugar a la preparación de papeletas.

Efectuada la votación se procedió al escrutinio que dió por resultado 41 votos a favor de D. Bartolomé Mayol, 20 de don Antonio Gay, 14 de D. Antonio Busquets, 6 de D. José Martín y 4 papeletas en blanco.

Quedó por lo tanto elegido D. Bartolomé Mayol Mayol.

A contiuuación el Sr. Presidente preguntó si algun socio quería hacer uso de la palabra, y después de algunas preguntas hechas por algunos socios se levantó la sesión.

Colombófilas

El sábado de la semana pasada hubo la intentona de soltar las palomas de la Colombófila Sollerense que se entrenan para el concurso "Tarragona-Sóller" a la distancia de 30 millas del puerto de Sóller, pero el estado del tiempo, que presentaba mal cariz, hizo desistir de ello y fueron soltadas desde el puerto a donde habían sido conducidas con intención de embarcarlas para el señalado punto de suelta proyectado.

Dicho entreno se efectuó luego, más tarde el martes por la mañana y, como en la primera suelta marítima, dió un resultado explendoroso.

Hoy debían ser enviadas al tercer y último entreno, pero según noticias todavía no hay nada de cierto en que se realiza, en vista de que ayer noche el estado atmosférico dió un cambio, presentando mal aspecto.

* * *

Previo emplazamiento en la explanada inmediata al edificio de Santa Catalina del puerto de Sóller y ante la presencia del señor Alcalde y de varios señores Concejales de esta Ciudad, de D. José Fernandez Calzada, Presidente del Círculo Colombófilo de Barcelona y Director-Propietario de la revista "Colombófila", de Mr. yMme. Joseph Normand, Secretaire Chef des Burea, Maire du 8 ème. arrondissement a París quien en viaje de recreo se halla hospedado en el hotel "Marina la Playa" de nuestro puerto y de la casi totalidad de los Colombófilos de Mallorca, entre los cuales recordamos al Dr. Alomar, D. Gaspar Moner, y los Sres. Amorós, Gil y Cazador de Palma, al Sr. Mir y otros cuyos nombres no recordamos de La Libertad, y al Sr. Juez Municipal y Secretario del Juzgado Municipal de Inca, Sres. Alou y Coll, y otros colombófilos de aquella Ciudad y todos los de Sóller, tuvo efecto ayer mañana a las 6 y media horas, con viento S. O. y cielo despejado la suelta-concurso de palomas mensajeras de la "Federation Nationale des Societes Colombóphiles de France" que con prefectísima y rápida orientación tomaron su rumbo en dirección N. O.

Autorizó y dirigió la suelta el Sr. Delegado del Servició Colombófilo Militar Sr, Teniente de Ingenieros D. Enrique Uceda, venido expresamente desde Madrid.

Numeroso público presenció el simpático espectáculo que mereció el batir de palmas de entusiasmo.

Esperamos de los buenos auspicios de la presente que el año próximo se repetirá, con mayor contingente, tan atrayente fiesta.

Celebraremos sea posible en el próximo número dar cuenta del deseado y esperado éxito de este concurso.

* * *

A la una de la tarde de ayer se celebró en el Hotel Costa Brava un banquete con que la Sociedad Colombófila Sollerense obsequiaba a los *convoyers* franceses, Presidente de la Federación Colombófila de Barcelona, Autoridades y prensa.

La mesa fué colocada en la magnífica terrasa del Hotel.

Ocupó la presidencia el Alcalde de esta ciudad D. Buenaventura Mayol y el Agregado Colombófilo militar Teniente Sr. Uceda. A ambos lados de la presidencia se sentaron el Secretario de la S. C. S. Sr. Piña, el Delegado de la Colombófila francesa Mr. Cocur y el Sr. Calzada por la Federación de Barcelona.

También se asoció al acto representando a la S. D. S. D. Alfonso Castañer, quien saludó a los Delegados franceses adheriéndose en nombre de su club, y felicitándoles por el gran éxito obtenido.

Con la pulcritud acostumbrada en la Dirección de Costa Brava, fué servido el siguiente menú:

Hors d'œuvre.—Boullavaise Marseillaise.—Dentón salsa tartara.—Bistek patata paya.—Helado.—Corbeille de fruits.—Café.

Después de los postres el Secretario de la S. C. S. Sr. Piña ofreció el banquete a los convoyers franceses, dando las mas expresivas gracias a las autoridades civiles y militares por la cooperación prestada para el mayor éxito de esta gran prueba colombófila, y rogó a las delegados franceses transmitieran a los colombófilos de la nación vecina los mas cordiales saludos y adhesión de los colombófilos de esta ciudad haciendo votos por el éxito final de esta magnifica suelta.

El Delegado francés Mr. Couer, en sentidas frases agradeció a la Colombófila sollerense el acto que les dedicaban, agradecimiento que hizo extensivo a las autoridades, tanto civil como militar por las facilidades que les habian dispensado, diciendo que se llevan de esta ciudad un agradabilísimo recuerdo de la hidalguia y cordialidad de todos. y añadiendo que con sumo placer transmitiría a los colombófilos de su pais los saludos de los de esta bella ciudad.

Ambos parlamentos fueron cariñosamente aplaudidos, dándose con ello por terminado el acto.

*

Esta semana publicamos en sitio separado la tercera lista de la subscripción abierta, que, como se verá, ha ven do sufriendo un gran impulso, llegando a obtener la cifra de ptas. 843 y francos 200, por lo que prever se consegirá un total digno del nombre de Sóller con que intitulan los tres premios a otorgar, puesto que se esperan muchas otras suscripciones y particularmente de aquellos conciudadanos que residen o comercian en o con la vecina y amiga República de Francia.

Teatro Victoria

El sábado y domingo últimos se proyectó en este teatro, la bella producción dramática *La Malvada*, extraordinaria interpretación de la eminente actriz Elisa Landi y Victor Mac Laglen.

El miércoles y el jueves tuvo lugar el estreno de *Mi padre es un fresco* película de corte elegante y frívolo en la cual hace una insuperable creación Adolfo Menjou, muy bien secundado por Alice Cocea.

*

Para hoy y mañana se anuncia el estreno de la película hablada en español, Warner Bros, *Los que Danzan* por Antonio Moreno el famoso y veterano actor secundado por notables artistas como María Alba, P. Alvarez Rubio, Martín Garralaga y Teresa Renner.

Se trata de una película de asunto dramático, policiaco y sentimental, repleto de escenas integrantes, todas emoción, aventura, amor, intriga y drama.

Completarán el programa otras bellas películas.

Para los próximos días 20 y 21 se anuncia *El Defensor* (en francés y rótulos en español), y para el sábado y domingo próximos, *Deliciosa* la obra cumbre de la pareja ideal Charles Farrell y Janet Gaynor.

El Director del teatro D. Teodoro Ferer, nos encarga que pongamos en conocimiento del público que todos los miércoles y jueves se proyectarán películas de elevada categoría.

Unión Cinema

El sábado y domingo últimos pasóse en este local la película *En la boca no* opereta por Nicolás Rimsky.

El martes se proyectaron las películas mudas *Un Vaquero en Sociedad* por Hoot Gibson y *El Testaferro* por James Murray y Bárbara Kent.

El miércoles se reprisó la película *La Marsellesa* por John Boles y Laura La Plante.

Hoy y mañana se proyectará la cinta *Su última noche*, sonora en español, interpretada por Ernesto Vilches.

El tiempo

Durante la noche del martes de la presente semana cayó sobre esta ciudad fuerte chubasco acompañado de impetuoso viento. A media noche se reprodujo la lluvia y horas después se desencadenó sobre esta ciudad fuerte tormenta cayendo agua a borbotones y rayos que se sucedían con escalofriantes tronadas, tempestad que se repitió ayer noche con igual furia.

Noticias Religiosas

Cultos a San Vicente de Paúl

El próximo domingo se dió comienzo en el Oratorio de las Hijas de San Vicente de Paúl a un solemne novenario en honor a su Santo Fundador.

La novena tiene lugar durante la misa de las siete, y a la misma ha venido asistiendo crecido concurso de fieles.

Como decimos en la sección de Cultos, mañana terminará la novena y el lunes tendrá lugar la fiesta principal dedicada al egregio Santo de Puy.

En Honor del Santo Cristo

Organizada por la Cofradia del Santo Cristo, canónicamente erigida en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, se dará comienzo mañana domingo, como se anuncia en la sección de Cultos, a una solemne Novena en preparación de la fiesta dedicada a la milagrosa Imagen del Sto. Cristo, fiesta que culminará el día 23 del actual que es el señalado para celebrar la fiesta principal.

El tríduo de Cuarenta horas está predicado por el elocuente orador sagrado reverendo P. Munar, Superior de la residencia de los Misioneros de los SS. CC. del Secar de la Real.

Como ya dijimos oportunamente, el día 25, el Excmo. y Rdmo. Obispo Fr. Mateo Colom, asistirá al oficio y pronunciará el sermón del Santo Cristo.

Por la importancia de los cultos es indudable que asistirá a los mismos extraordinario número de fieles.

Vigilia

Esta noche, a las diez, el turno de la Inmaculada celebrará en la parroquia, Vigilia ordinaria.

Tríduo al Beato Pompilio

El martes de la presente semana, en la iglesia de las MM. Escolapias, se dió principio a un solemne Tríduo en honor al Beato Pompilio, y ayer viernes, a las seis y media de la mañana se cantó un solemne oficio también a honor del venerado Beato.

Dichos cultos fueron costeados por devota persona.

Tercera lista

de la Suscripción abierta por la "Comisión pro premios "Sóller" a concursantes de la Federatión Nationale des Societés Colombóphiles de Françe (Concurso 15 Julio 1923).

	Pesetas
Suma anterior	460'00
Banco de Sóller	50'00
Sucursal del Crédito Balear en Sóller	50'00
D. Cristóbal Colom (Negociant en Argel)	10'00
D. Buenaventura Mayol Puig	10'00
" Pedro Rullán Pastor	10'00
" Antonio Oliver Frontera	5'00
" Bernardo Mayol Simonet	10'00
X. X.	50'00
D. Gabriel Darder de Nevers (France).	10'00
" Andrés Pizá Servera Comercio de bicicletas	5'00
D. Antonio Trias de Villareal	10'00
" Buenaventura Mayol Coll	5'00
Rvdo. Obispo de Huesca, Santa Teresa, 18	10'00
D. Antonio Calafell Castañer, Vieux Rompart, 28 Orange	15'00
D. Guillermo Palmer Balaguer, Teniente Guardia Civil	5'00
D. Jerónimo Estades Llabrés	25'00
" Jaime Deyá Ripoll	10'00
" Antonio Colom Casasnovas Biniaraix	5'00
Sres. Cabot y Ripoll, Fruits, Toulouse	10'00
D. Michel Bernat Ferrer, Aspirant Albert, 3 Sete	25'00
Hotel Marina la Playa Puerto de Sóller	15'00
D. Guillermo Bernat Castañer	10'00
" Damián Deyá, Médico, Viento, 3	10'00
" Jorge Castañer, Exportador frutas, Felanitx	5'00
D. Luis Sanchiz Gómez, Secretario Juzgado Municipal	3'00
D. Antonio J. Colom Casasnovas Buen Año	10'00
Suma	843'00
	Francos
Suma anterior	100'00
D. Bernardo Castañer, Comerçant, Faubourg Bannier, Orleans	100'00
Suma	200'00

M.C.D. 2022

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedente de Decazeville (Francia), llegó el distinguido joven D. Jesús Ledesma Oliver.

*

De Sarrebrucken llegó nuestro particular amigo D. Guillermo Alcover y D.ª Ana Bretón.

*

Procedente de Orleans y con el propósito de pasar una temporadita junto a sus familiares se encuentra en ésta nuestro particular amigo el comerciante establecido en el referido punto francés D. José Coll Trias.

*

De Cacagente donde se dedica al negocio de frutos en el importante establecimiento exportador de D. José Magraner, llegó esta semana el culto joven y amigo nuestro D. Miguel Pastor Borrás.

*

Proponiéndose pasar una temporada de descanso junto a sus familiares llegaron de Monceau-les-Mines el miércoles de la presente semana:

D.ª Paula Estades Colom, esposa de nuestro amigo D. Gabriel Busquets, acompañada de su simpático hijo Francisco y bella hijita María.

Y D.ª María Estades Colom esposa de nuestro amigo D. Cristóbal Colom, junto con sus hermosas hijitas María y Magdalena.

Terminada su temporada de descanso regresarán al mentado punto francés donde sus esposos poseen prósperos negocios.

*

Procedentes de Burdeos llegaron el miércoles nuestros amigos los esposos D. José Bauzá Pizá y D.ª Margarita Garcia Coll, junto con sus encantadores hijos Catalina y Miguel.

Nuestro amigo ha traspasado sus negocios que tenia en el expresado punto francés a D. Francisco Ferrer hijo de D. Cristóbal.

Les han acompañado para pasar unos días a su lado los súbditos franceses Mr. Jarrige y Mr. Magret, íntimos amigos suyos, como también el sollerense D. Lorenzo Pol establecido en Castillón (Dordogne) quien en un camión de su propiedad ha cuidado de transportar gran cantidad de mobiliario que embarcó en el vapor, llegando en perfecto buen estado.

*

De Lille llegó D. Bartolomé Alcover Colom.

*

Para pasar los meses estivales en Sóller llegaron de Lyon, las gentiles señoritas Paulita y Mimi Casasnovas.

*

A bordo del vapor Excalibur *llegó a ésta nuestro querido amigo el comerciante y propietario D. Juan Mayol Alberti (de Jaime) quien viene para pasar una temporadita en Sóller.*

*

De Realmond (Francia) llegaron los esposos D. José Aguiló y D.ª Mercedes Bonnin.

SALIDAS

El domingo salieron para el Balneario de Camarena, que radica en Camarena de la Sierra (provincia de Teruel), nuestro apreciado amigo el propietario D. Juan Magraner Oliver y su virtuosa señora D.ª Margarita Vicens.

*

El lunes próximo pasado embarcaron para La Rochelle, del departamento francés del Charente inferior, las distinguidas y amables señoritas Margarita y Francisca Cifre Ferriol.

*

Después de pasar una temporadita en compañía de sus apreciados familiares, salieron nuestros bondadosos amigos el comerciante D. Pedro Calonge Castro y doña Paula Bernat Arbona, quienes regresan a Dijon donde poseen próspero negocio.

*

El jueves salió para Madrid el joven abogado D. Miguel Bauzá Morell.

*

Salió el jueves para Saint Brieuc nuestro amigo el propietario D. Lucas Florit Martorell.

EQUIVOCACIONES

En el número último y en esta misma sección incurrimos en dos equivocaciones que nos interesa rectificar:

Al dar cuenta de la llegada de D. Bartolomé Vives Magraner pusimos Vicens en vez de Vives, y en la llegada de D. Antonio Oliver Frontera, equivocamos su último apellido poniendo Ferrà.

NATALICIO

El hogar de los consortes D. Julián Conesa y D.ª Catalina Lladó, háse visto aumentado con el nacimiento de otro vástago un delicioso querubín a quien se impuso el nombre de María Magdalena Purificación.

Nos enteramos de que tanto la recién nacida como su señora madre disfrutan de buen estado.

Sea nuestra enhorabuena para sus señores padres y familia.

BODA

Esta mañana, a las ocho y media, en la capilla de la Purísima Concepción de esta parroquia, han contraido matrimonio canónico la simpática y bondadosa señorita Francisca Marroig Busquets con el joven D. Bartolomé Esteva Rosselló.

La novia vestía elegante traje de seda negro con mantilla.

El Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario, les ha dado la bendición nupcial y celebrado la misa de velaciones.

Han firmado el acta como padrinos de boda, de parte del novio sus padres D. Bartolomé y D.ª María; y de parte de la novia, también sus padres D. Andrés y D.ª Francisca.

Han actuado de testigos: D. Pedro Cabot Palou, colono de Ca'n Ribera, D. Juan Colom Busquets, y D. Bartolomé Marroig Busquets.

Terminada la religiosa ceremonia, los noveles esposos, acompañados de sus familias e invitados se han dirigido en auto a Ca'n Ribera (Biniaraix) donde se les ha servido espléndido desayuno.

La joven pareja ha salido en viaje de boda para Palma, Artá y otros puntos de la isla.

Deseámosles duradera felicidad en su nuevo estado.

NECROLÓGICAS

†

D. Antonio Escribá Ripoll

En Palma de Mallorca, donde residía, falleció el dia 13 de los corrientes el bondadoso señor D. Antonio Escribá Ripoll, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Era el finado un perfecto caballero. Por su gran cultura, y de carácter amable hacía que cautivara a cuantas personas tratase. De temperamento servicial fué siempre un fiel amigo.

Durante su juventud residió en México, retirándose a su isla querida para dedicarse a la vida plácida del rentista. Pero su temperamente activo no compaginó con vida tan tranquila y se dedicó al negocio Hotelero, siendo el Hotel Calamayor un testigo de sus aptitudes, diligencia y experiencia.

La noticia de su muerte fué sentidisima y el acto del entierro una evidente demostración de duelo.

D. E. P.

Reciban nuestro pésame su afligida esposa D.ª Cándida Castro, hija Antonia, madre D.ª Antonia Ripoll, hermanas, hermanos, y de una manera especial su hermano político y apreciado amigo nuestro el profesor D. Antonio Rotger, a la par que rogamos a Dios se digne mitigar su pena con el bálsamo de la resignación cristiana.

—

El Ilustrísimo señor D. Francisco Puigserver y de Rentierre, Barón de Pinopar

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en la madrugada del 13 del actual, el Ilustrísimo señor D. Francisco Puigserver y de Renierre, Barón de Pinopar.

El finado se sintió, el miércoles a las diez, repentinamente indispuesto en su predio „Son Gallard" (Valldemosa), y, en vista de su estado, se le trasladó a Palma, falleciendo momentos después.

La noticia de su muerte ha causado dolorosa sorpresa entre las numerosísimas amistades y relaciones con que contaba el difunto.

Era éste destacada figura de nuestra sociedad, que había ocupado el cargo de Alcalde de Palma. Por sus servicios había sido nombrado Jefe Superior de Administración.

Cumplido caballero, cristiano, de afable trato, y bondadosos sentimientos, gozaba de muchas simpatías, habiendo sido su muerte muy sentida.

El día siguiente en la Catedral Basílica se celebraron suntuosos funerales en sufragio de su alma.

R. I. P. A.

Reciba su afligida viuda, doña Magdalena Ripoll; sus hermanos D. Ignacio y don Antonio y D.ª María y D.ª Paulina, esta última Religiosa del Convento del Sagrado Corazón de Palma y demás familia nuestro profundo pésame.

ESCUELA NOCTURNA DOMINICAL

Simpático festival

Según anunciamos en nuestro número anterior, el pasado domingo, 10 de los corrientes, tuvo lugar la clausura de curso de la "Escuela Nocturna Dominical" que funciona en el Colegio de las Madres Escolapias de ésta.

La Comunión General vióse concurridísima: asistieron las alumnas, Srtas. Instructoras, Junta directiva y demás. ¡Qué hermoso espectáculo! Cristo unía en un mismo abrazo, en un mismo beso de amor, las clases más elevadas y las más humildes de la sociedad sollerense. Después de la Comunión General pasaron unas y otras a uno de los salones del Colegio donde había instalada una hermosa exposición de los trabajitos que las alumnas han hecho durante el curso. Confección de ropa blanca y de color, bordados sencillos, pero primorosos, mantelerías, tapetes, almohadones, etc., etc. Páginas de escritura, problemas, cartas y... en conjunto, abnegación y sacrificio por parte de las educandas y por parte de unas jovencitas que, después de haber pasado las horas reglamentarias en las fábricas, sacrifican sus horitas de expansión o descanso a fin de elevar un poco el vuelo y ser, el día de mañana, unos seres más útiles a la sociedad.

Y... a las seis de la tarde reparto de premios a las mencionadas alumnas según el número de asistencias. Este acto fué presidido por el Ilmo. Sr. Obispo Fray Mateo Colom, Rdo. Cura Párroco y por los Rdos. don Antonio Alcover, Capellán del Colegio, don Bartolomé Coll, y D. José Morey, Pbros, P. Francisco Oliver C. O., P., Jaime Allés de los SS. CC.; Hnos. de las Escuelas Cristianas, D. Mateo Frontera, etc.

El salón lleno a rebosar: las obreras Francisca Gallego, María Sampol, María Alemany y Magdalena Cañellas recitaron con gusto y maestría poesías hermosísimas compuestas exprofeso para el acto. El coro cantó el "Himno a S. José de Calasanz", "La Balanguera", "Pobre España" y L'Himne del obrer". Las Instructoras Srtas. Francisca Arbona Casasnovas, Francisca Alcover Morell y M.ª Victoria Llinás pronunciaron bellísimos discursos que, para no quitarles el sabor con una reseña raquítica, preferimos pasar por encima de los mismos. Y, por fin, el Ilmo. Sr. Obispo con cálidas y elocuentes palabras animó a las alumnas a proseguir con brios en el camino empezado y a todos a favorecer una obra tan importantísima como es el mejoramiento moral y material de la mujer obrera. Una entusiasta ovación coronó las palabras del Ilmo. Prelado, y después de felicitar a unas y a otros dióse por terminada la fiesta.

La distribución de premios resultó espléndida, gracias a la generosidad de los donantes a quienes se lo agradecemos, desde estas columnas, con toda el alma. Más de ochenta obreras recibieron el premio, algunos de los cuales eran de mucho valor material, todos, de gran valor moral.

Felicitamos cordialmente a las Sras. Instructoras y a las alumnas por su trabajo, felicitación que hacemos extensiva a las reverendas MM. Escolapias y a cuantos contribuyeron al realce y solemnidas de tan simpática fiesta.

De Fornalutx

Notas de Sociedad

Llegadas

A su llegada de Chalons-sur-Marne hemos tenido el placer de saludar a la amable señora D.ª Antonia Arbona Reynés la cual viene acompañada de su bella y simpática hijita María. Pasarán corta temporada en esta villa y después saldrán de nuevo para el indicado punto francés donde su señor esposo y padre, respectivamente, D. Pedro Sastre, se dedica al negocio.

*

Igualmente llegaron de Chalons-sur-Marne nuestro estimado amigo D. Juan Sastre acompañado de su señora esposa D.ª Isabel, También vienen con el propósito de disfrutar de unas semanas de descanso junto a los suyos.

Se encuentran entre nosotros los jóvenes, tocayos, D. Pedro Amengual Barceló, quienes proceden de Africa donde prestan el servicio militar, y vienen con el fin de pasar en esta villa un mes de permiso que les ha sido concedido.

*

De Toulouse llegó nuestro estimado amigo D. Nicolás Reynés y los niños Joaquín y Caty que han venido a pasar sus vacaciones en ésta.

Salidas

Después de permanecer durante corta temporada en esta villa salió nuevamente para Moulins (Allier) nuestro particular amigo D. Antonio Amengual y D. Pedro Amengual Barceló.

Petición de mano

Por el joven D. Antonio Sastre Rotger ha sido pedida la mano de la bella señorita Rosa Mayol Arbona, habiéndose fijado para la boda el próximo día 21 de los corrientes.

Felicitamos a los jóvenes prometidos y a sus respectivos familiares.

Natalicio

El hogar de nuestros queridos amigos don Jaime Lladó y su señora esposa D.ª María Morro se ha visto aumentado con el nacimiento de una hermosa niña a la que se ha puesto el nombre de Margarita.

Nuestra enhorabuena, pues, a sus felices padres y familia.

El Corresponsal

Registro Civil

NACIMIENTO

Julio, 11.—María Magdalena Purificación Conesa Lladó, hija de Julián y Catalina, Mar, 124.

Crónica Deportiva

Banquete

El banquete homenaje a los jugadores del Sóller F. C.

La S. D. Sollerense obsequió el domingo último, a los jugadores del Club, con un banquete homenaje por haber conquistado el primer campeonato del Torneo Fomento del Futbol, celebrado recientemente y que tan lisonjero éxito deportivo ha alcanzado.

El acto tuvo lugar en el Hotel Costa Brava del Puerto de Sóller, sirviéndose un excelente menú, con la pulcritud y buen gusto que caracteriza a la dirección del Hotel.

Asistieron todos los jugadores del club que se han alineado en partidos de Torneo, además de crecido número de socios del Sóller, admiradores y antiguos jugadores. También asistieron invitados por la S. D. S. el Secretario de la Federación de Futbol señor Mir y el Delegado del Sóller en Palma señor Fullana.

El acto transcurrió en medio del mayor buen humor y camaradería.

Al final del banquete, el Secretario de la S. D. S. don Andrés Arbona, en brillante parlamento, ofreció el banquete a los equipiers del Sóller, felicitándoles por la conquista del título, que era mas de apreciar por haber conseguido el triunfo un equipo amateur y formado todo de sollerenses, terminó exhortando a todos para que sigan actuando siempre con el mismo entusiasmo y amor al club, para que para él sigan cosechando nuevos laureles, dando después un viva al Sóller y a sus jugadores que fueron contestados con entusiasmo por todos los asistentes, que tributaron una salva de aplausos al señor Arbona al terminar su parlamento.

El Presidente señor Rullán felicitó también a los jugadores, levantándose después el Capitán del equipo Suau, entre los aplausos de los asistentes, dando en nombre de sus compañeros, las gracias a la directiva por el homenaje que les dedicaba y prometiendo que todos seguirían luchando por el nombre del club con el mismo entusiasmo de siempre.

El jugador Galmés dió un hurra por el Presidente fundador de la S. D. S. don José Magraner que fué contestado por todos.

Después se hizo entrega a cada uno de los diez y ocho jugadores que se han alineado en los partidos del Torneo de una artística medalla de plata, como recuerdo de la victoria alcanzada, dándose con ello por terminado el acto.

Para mañana

La Junta general de la S. D. Sollerense

Para mañana la S. D. S. tiene convocada la Junta general ordinaria de socios para proceder a la renovación de parte de la directiva que por turno reglamentario le corresponde cesar.

Esta junta se celebrará en el local de la sociedad Defensora Sollerense a las 2 de la tarde en primera convocatoria y a las dos y media en segunda.

Es de esperar que dada la importancia que para los destinos de toda sociedad tiene la designación de directivos, mañana asistirán numerosos socios del club a esta junta general.

En nuestro próximo número informaremos a nuestros lectores de los acuerdos que se tomen en dicha reunión.

FUTBOL

Reparto de los premios del Torneo

Mañana es el día señalado para la repartición de los premios a los equipos que por su clasificación en el Torneo Fomento del Futbol lo obtuvieron. Los clubs que han obtenido trofeos son los siguientes: Sóller, Recreativo, Athlétic, Lasalle, Arrabal, Arenas.

Para el acto de la entrega de dichos premios a los clubs indicados, se jugará un partido de selecciones, entre dos equipos integrados por jugadores de los equipos antes citados, contendiendo la selección de los clubs Sóller, Arrabal y Arenas, contra la formada por Recreativo, Lasalle, Athlétic.

Del Sóller han sido designados tres jugadores para formar parte de la selección.

En Sóller

Sóller, F. C.—U. E. de Génova

(primeros equipos)

Para mañana se anuncia en el Camp d'En Mayol un interesante partido entre los primeros equipos de los clubs Sóller y U. E. de Génova.

El Génova que jugó el primer partido de Torneo contra el Sóller, no ha vuelto desde aquella fecha a enfrentarse con el team sollerense; en aquel partido, el Génova se mostró temible contrincante para los de la S. D. S. empatando con estos a tres goals, después de un partido reñidísimo.

Mañana después de este largo intérvalo, volverán a verse de nuevo frente a frente estos mismos equipos, los cuales es indudable pondrán todo su interés en deshacer el empate del anterior partido e inclinar en este nuevo choque, la victoria para su bando respectivo.

El partido, promete ser muy interesante y en él el Sóller tendrá que salir por sus fueros para mantener el prestigio de campeón y evitar una nueva derrota como la sufrida en su último partido jugado con el equipo de Artillería.

El match dará comienzo a las cinco menos cuarto de la tarde.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Cultos Religiosos

En la iglesia parroquial

Domingo, día 17.—Fiesta de Ntra. Señora del Carmen.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón a cargo del Rdo. D. Miguel Rosselló.—Por la tarde, los actos del rezo divino.—A las cinco y media, reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración en la sala de las Hermanas de la Caridad.—Al anochecer rosario y sermón doctrinal.

Martes, día 19.—A las seis y cuarto de la mañana, ejercicio del Patriarca San José.

Sábado, día 23.—Al anochecer, el turno Cor-Jesu celebrará su Vigilia ordinaria.

En la iglesia de la Visitación

Domingo, 17.—Comunión general en la misa primera para los Cofrades Terciarios de S. Francisco.

Novena del Sto. Cristo, rezada todos los días en la misa primera.

Fiesta de S. Buenaventura. Oficio con sermón a las ocho.

Reunión de Presidentas a las cuatro.

Solemne Novenario al Sto. Cristo que continuará predicado todos los días a las siete y cuarto de la tarde.

Sábado, 23.—*Triduo de Cuarenta Horas* al Sto. Cristo. A las cinco y media exposición del Santísimo. A las ocho Oficio en sufragio de los cofrades difuntos. Por la tarde a las siete y cuarto, Novena con sermón por el Rdo. P. Gaspar Munar M. SS. CC. Superior de la Real.

Domingo, 24.—Fiesta de Sta. Catalina Thomás.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, 17.—A las siete y media, Misa de Comunión para los inscritos a la Guardia de Honor. La misa y comuión se ofrecerán en sufragio de la difunta D.ª Jerónima Casasnovas. Por la tarde, a las cinco, ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto; y después de la reserva se cantará un Te-Deum al Divino Niño Jesús de Praga por un favor que de El ha recibido una devota persona.

Martes, 19.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio mensual al Patriarca San José.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo día 12.—Misas rezadas a las 6 y 7 y media.—A las cuatro de la tarde rosario, plática y ejercicio dedicado a San Felipe Neri.

Jueves, día 21.—De 7 y media a 8 y media de la tarde se practicará la Hora Santa.

En el oratorio de las HH. de la Caridad

Domingo, día 17.—*Continúa la solemne novena dedicada a San Vicente de Paúl.*

Lunes, día 18.—Por la mañana conclusión de la novena.—A las ocho de la noche, solemnes Completas.

Martes, día 19.—A las siete Misa de Comunión general para las señoras de la Conferencia y demás personas devotas del Santo.—A las diez Oficio mayor solemne, que celebrará el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura Arcipreste. Predicando el Rdo. P. Francisco Oliver, Sacerdote del Oratorio.—A las siete y media de la tarde se hará un devoto ejercicio en honor del Santo.

El Censo Electoral

Según nota el Jefe provincial de Estadística, D. José de Oleza, entramos en conocimiento que desde el día 16 al 30 del corriente se expondrán al público en los Ayuntamientos de toda esta provincia, al igual que en los de tota España, las listas provisionales de electores, a efectos de reclamación, a fin de que el vecindario ejercite el derecho y cumpla con el deber ciudadano de comprobar las listas expuestas, haciendo sobre ellas las debidas reclamaciones en cuantos errores observe y pudieren haber pasado al recoger los datos o inscribir en las listas más de 22.500 electores de que constará el Censo Electoral de esta provincia.

El señor Oleza en su nota, llama la atención del público acerca de que cuantas reclamaciones se hagan habrán de ser debidamente documentadas; pero sin que se requiere la presentación de las mismas por los propios interesados.

RONDAYES MALLORQUINES

Llibrería d'En Salvador Calatayud, Lluna 27, Soller.

M.C.D. 2022

RONDAYES MALLORQUINES

ES CONSEYS DEL REY SALOMÓ

(Continuació)

—Idò venga, diu es criat.

—Idò veus, diu Salomó: *no te poses may allà ont no' demanen.*

En Toniel·lo, *dany, dany*, monyí ses altres mil lliures, y enfloca aquesta altra:

—Senyor Rey, ell sa pell ja és des llop; vuy un altre consey, enque haja de romandre eczenet.

—Hauràs d'afluixar ses mil lliures que't queden.

Valest assí, diu ell, y venga s'altre consey.

Entrega ses mil lliures que li quedaven, y Salomó diu:

—Idò mira: *may fasses res que no hi hages pensat tres vegades.*

En Toniel·lo aquí esclamà:

—Sobre tot, ara ja m'en puch anar, y ben lleuger de bossa, y sensa por de lladres. No res, Senyor Rey, que estiga bonet! y, si no mos tornam veure aquí baix, que mos vegem a la Glori.

—Amèn, diu Salomó, però espera una micoya, que no vuy que te'n vages mans buydes. Te donaré una panada, y no l'has de xapar fins es dia que te penses tenir mes alegria.

El Rey li treu sa panada...

El Rey li treu sa panada, y l'homo la pren, y ja ès partit de d'allà, cap a ca-seva.

Camina caminaràs, a un entreforch des camí li surt un homo que s'aplegà amb ell, y digué que havia nom Panel·lo, que venia de cobrar sa dot de sa dona, cinchcentes lliures, que el feyen anar peus alts ferm.

Troben una dressera, y En Panel·lo diu:

—¿Que no l'hem de prenda? L'han trobade no fa gaire, y avensa una cosa grossa.

En Toniel·lo aquí s'atura, y pensà:

—¡Salomó m'ha donat de consey de que *no deix may ses carreres veyes pe'ses novelles*, y m'ha costat mil lliuretes, com qui no diu res! ¿y ara no havermen de servir? ¡No serà per avuy!...

—Mirau, diu an En Panel·lo: jo no hi vaig pe'sa dressera sino p'es camí vey.

—¡Ja hu sou beneyt! diu aquell. No res, si no hi veniu, ja vos esperaré a s'altre cap de sa dressera.

—¡Idò fins allà, y que Deu vos guart!

En Panel·lo sols no va respondre *Amèn*, tan bruixat anava ab sa dressera. Y de d'allà, y En Toniel·lo p'es camí vey, *tris-tras, tris-tras*, y mira qui mira cap envant a veure si colombrava en Panel·lo que ja l'esperàs a sa vorera des camí.

A's cap d'una hora troba un caminoy, que li asemblà s'altre cap d'aquella dressera peró's companyó no hi va esser.

Espera un poch a veure si hi compareixeria, y res ni blanch ni negre.

—¡Saps que havia d'haver tengut cap denou! pensà ell.

Per treurerse es gat des sach, pren aquell caminoy; des cap d'una estoneta comensa a sentir ays y gemechs ben esglayosos y flestomies, y a la fi m'afina En Panel·lo, que se'n venia de la banda de la banda.

—¿Y què ès estat això? li demana, d'un tros enfora. ¿Què heu tengut res de nou?

—¡Ay! ¡ay! ¡ay! deya aquell, ¡som mort y camín! ¡Mal m'hagués tocat un... s'hora mateixa que he deixat es camí pe'sa dressera!... Afollat y *destrovit* per tota la vida!...

—Però ¿què ès estat? deya En Toniel·lo.

—¡Què ha d'esser estat! respòn aquell. Que m'ès sortit un homo amb un garrot ben esporgat; y, sense que jo li hagués demanades denoves ni dit res, ja ès partit a bestreure'm amb aquell companatge; y ma donades mes garrotades que no donen a cap ase de llenyater, y ¡ventura de ses meves cames, que son estades mes falagueres que ses seves, y no m'ha pogut seguir! Jo vos asegur que me pegava ab sos tetons pe'ses anques. Fins que m'ha arribat ha pegat, y no s'aturava de dir:—¡Ah gran polissó! ¡Ey ha es camí assí prop, que el feren aposta per passarhi, y m'heu de venir a trispolejar sa meva terra y a fer camins nous per avansar unes quantes passes! ¡O el dimoni m'en durà, o jo vos he de fer fotir ses ganes de passarhi per aquesta dressera...!

—¿Vol dir era l'amo d'allò? diu En Toniel·lo.

—¡Vaja si hu era! ¡Ja hu saben se meva espinada y ses costelles y es clotell y ses anques...!

—¿Y que vos ha ensatat?

—¿Ensatat? Capolat. Sobre tot, no sé com li som fuyt! Es estat que Deu eu ha volgut y no pus! ¡Y no ès estat això lo mes ferest encara!

—¿Què me deys? esclama En Toniel·lo. ¿Encara vos n'han succeides d'altres de mes grosses?

—Sí, diu En Panel·lo. Figurauvos que com ja era escàpol d'aquell dimoni, abans de ses docentes passes, ¡zas! de derrera un claparot me surten dos bendetjats, y m'apunten un trabuch per hom an es pits, dient:—¡Es *dobbés* o la vida! —Jo venia de cobrar sa dot de sa dona, cinchcentes lliures, y no he tengut altre remey que escopirles per no colar la vida...

Y assi En Panel·lo tornà esser partit a flastomar, tirant llamps forcats y peste cernuda y gota coral a s'hora que prengué sa dressera; però ni se decantaven es cops y fibladissa de ses costelles, espinada, anques y clotell, ni tornaven ses cinchcentes lliures...

Y En Toniel·lo que no s'aturava de dir:

—¡Re-cent mil querns de cavayons de dimonis botetxos, si Salamó no'm dona aquell consey, y jo no'l seguesch! ¿Què seria estat d aquesta esqueneta meva y de ses tres milias lliures? Es ver que les té el Rey Salamó; però jo tench es conseys y... s'esquena sana y ses costelles condretes y es clotell endrech y s'espinada que *marxa*.

Qui no pogué *marxar*, foren ses cames d'En Panel·lo, que se segaren, y s'hagué d'ageure de panxa, perque ni d'esquena ni assegut ni agotzonat no poria aguantar.

En Toniel·lo estigué una estona amb ell, y veyen que no tenia res espenyat y que alló li passaria, seguí'l seu camí, perque encara li faltaven un parey de dies per arribar an es seu poble.

Camina caminaràs, li vé sa nit demunt, y afina un llumet.

S'hi acosta, y foren unes cases. S'arramba a ses portas,y toch-toch.

—¿Qui ès? cridaren de dedins.

—Un pobre pelegrí, que demana posada per aquesta santa nit! diu En Toniel·lo.

S'obrin aquelles portes, y En Toniel·lo me troba cuatre o cinch homos que en desxuyaven un, y ja li havien tayat es cap y ses cames, y les tenien penjades a una estaca, degotant sanch.

Y aquelles parets tot eu eren estaques ab cap y cames y costellams d'homo que feyen feredat.

An En Toniel·lo ja li sabia greu haver tocat. Ses cames li tornaven arrera, peró entrà aixi mateix perque considerà que encara seria pitjor fogir.

—Ave Maria *Poríssima*, va dir.

Aquells no li tornaren resposta.

—Poreu seure o anar dins sa cuyna, a escaufarvos, li digué un d'aquells, qui com qui fos l'amo.

En Toniel·lo s'en entrà dins sa cuyna, a on també trobà ses parets plenes de cames, caps, brassos y costellams d'homos.

En Toniel·lo s'en entrà dins sa cuyna...

S'asseu a un recó. Tenia es cabeys arrissats, es cor li feya *tech-tech*, tremolava com una fuya de poll, no hi veya de cap bolla.

Aquells dins un poch entren dins sa cuyna, s'asseven devora's foch, conversa qui conversa de coses qualsevols.

An En Toniel·lo li venien unes ganes ferestes de demanarlos clarícies sobre aquells pengeroys de ses parets; peró, esquiu com anava de sa passada d'En Panel·lo, li venia a la memória es segón consey del rey Salamó: *No te poses may allà ont no't demanen*; y l'homo acopava sa boca, y deya amb ell mateix:

—¡Alerta, mosques!

Aquells arribaren a demanarli de noves y a ferli preguntesd'assí y d'allà. Ell responia a totes, peró ¡ben alerta a llargarse gens ni a demanar res de tota aquella feristea d'allà dins!

El convidaren a sopar, y fins y tot li donaren un llensol per anar a geure an es sostre.

Lo endemà s'aixeca, torna es llensol, el conviden a berenar, y aquells xerra qui xerra; però ell ¡ben alerta a demanar res de aquella partida de caps, cames, brassos y costellams penjats! y no és que no n'hi venguessen ganes; però es consey del rey Salomó no li deixava obrir sa boca per fer cap pregunta.

Com va haver berenat, que se despedia de l'amo y li donava les gràcies d'haverlo deixat romandre, l'amo se posa sa mà a sa butxaca, se treu un quern de dobles de vint, y li diu molt aixut:

—Jau això, y no m'ho refueu. Coranta anys fa que som assí, y molts en son passats d'homos, però cap com vos. Com vaig entrar amo d'aquesta casa, passava gent per assí, y a tothom via de donar sa patent de tot quant veyen an aquesta casa, fins que vaig fer sa promesa de desxuyar qualsevol que s'en vengués a aficarse en ses meves coses, sense demanarlehi. En vengué un, s'hi aficà, y desxuyat tot d'una, y escorterat, y es corters penjats a una estaca. S'en entrega un altre, y tot d'una ja va esser a demanar:—¿Y què ès això? ¿Com és que hu teniu assí?—Ara t'ho direm, deym noltros; y dins mitja hora ja va esser trossos fets y penjats an es costat d'aquells altres. De llavò ensà tots es qui s'aturaven, volgueren sebre qué eren aquets caps, brassos, cames y costellams, y tots los desxuyàrem, y penjats los tenim an aquestes parets. Si vos fósseu estat tan demanador com ells, a l'hora d'ara estaríeu així com ells estàn. Com heu callat y mirat y no vos sou posat allà on no vos demanaven, per això sortiu d'aquí dins sencer y escápol, y vos don aquest quern de dobles de vint per passar es camí que vos manca; y, si no vos basten, digauho, y vos ne daré mes.

En Toniel·lo estava ab sos cabeys drets sentint y veent allò; y per por de no esserhi de més, se posa ses dobles de vint dins sa butxaca, y, demostrantse molt agrait, tocà el corn, y de d'allà.

—¡Re cent mil milions de senayes de nius verts! deya ell, fentse enfora d'aquella casa. ¡De bones me som escapuilat! ¡Ves si jo bat boca per demanar res, tantes de ganes com m'en venien! ¡Ay, si no ès p'es consey del rey Salomó! ¡A les hores estaria desxuyat, escorterat y penjats es meus bossins an aquelles parets! ¡Beneida una y mil vegades s'hora que vaig demanar aquells conseys! ¡Mil lliuretes me costà cada un; però sa vida val molt mes que tots es diners del mon, y aquells conseys ja la m'han salvada dues vegades! ¡Alerta, idò, a *desoblidarlos* gens may, que hi va sa pell des dies feners y... des diumenges.

Y l'homo prengué aquest cap de fil, y vos assegur que en debanà a voler, rebotint d'aviat que s'en anava per esser prest a ca-seva; y s'ànsia que tenia, que sa dona y s'infant no fossen morts.

Atravessant un poble, veu un homo que venia escopetes y n'hi compra una per un cas de cassos que l'envestissen o hagués d'envestir, y mes ab so quern de dobles de vint que duya.

Carregat ab s'escopetota, arriba fosca negra an es seu poble, y s'en va tot dret a ca-seva. Troba tancat; mira p'es forat de sa clau, y veu sa seva dona, qui sopava amb un capellà. Tot d'una li vengué s'idea dolenta, y anava a alsar ses barres a s'escopeta y desparar a tots dos.

Anava a alsar ses barres a s'escopeta...

Com ja apuntava, sent una ponyida dins es seu cor, que li diu:

—¿Y ara, què vas a fer? ¿Assetsuaixi despararies? ¿No't donà Salomó de consey que *abans de fer una cosa, ey has de pensar tres vegades?...* Me convé entrar, y veure primer què ès això, y sempre som a temps a desparar, si es joch juga brut.

Abaixa ses barres a s'escopeta, la se penja a s'espal·la, y *toch-toch* a ses portes.

Sa dona li obrí, y, com el me veu, el se mira fit a fit de dalt abaix.

El coneix, pega crit y s'aferra per ell, plorant y dient an aquell capellà:

—¡Fill meu, això es ton pare! ¡Aplegali mans!

En Toniel·lo romangué come de pedra; no sabia que li passava.

—¡Això ès aquell infant que'm deixares! li diu sa dona Deu m'ha assistida, l'he pogut sostenir a ses escoles, ha preses ses derreres Ordes, y demà diu Missa Nova.

Aquí s'abrassaren tots tres, plorant d'alegria; però es qui plorava mes, era En Toniel·lo, beneint s'hora que demanà es tres conseys an el rey Salomó, y dant per ben gastades ses tres milia lliures que li costaren, y contà a sa dona y an es seu fiy tot lo que li havia succeit.

Lo endemà es seu fiy digué Missa Nova. Com acabaven de dinar, se treu aquella panada que Salomó li havia donada per que l'ensatàs es dia que tengués mes alegria.

—Es avuy, digué, que mos toca xaparla. Ja no en tendré cap pus d'alegria com aquesta ni d'un bon tros!

† Antoni M.ª Alcover Pvre.

(Seguirà)

(Prohibida la reproducció)

M.C.D. 2022

En el Ayuntamiento

Sesión del día 12 de Julio de 1932

(*Viene de la página 4*)

Se acuerda someter a efectos de reclamación una instancia firmada por D.ª Catalina Villalonga Cotoner en nombre propio y en el de su señora hermana D.ª María en súplica de que se le conceda permiso para instalar un electro-motor de 2 HP. en una finca de su propiedad situada en el hectómetro n.º 1 de kilómetro 32 de la carretera de Palma a Puerto de Sóller.

——

Se da cuenta de una denuncia presentada por el Vigilante de Obras referente a unas obras que se realizan en la calle de Pí y Margall, p.º 24 consistentes en el revoque de la achada por el procedimiento de caras vistas, no estando dicha finca en alineación y no pudiendo por tanto realizar más obras en la fachada que las de enlucido.

El Sr. Presidente manifiesta que con motivo de dicha denuncia había suspendido las obras.

La Corporación acuerda autorizar dichas obras siempre que en su realización se sujeten a la ley.

(Entra en el salón de sesiones el Sr. Colom (D. Miguel)

——

Se da cuenta de otra denuncia presentada por el mismo Sr. Vigilante de obras en la que dice que en una finca situada en el hectómetro 2 del kilómetro 29, propiedad de los herederos de D. Mariano Villalonga, de Palma, se está instalando un motor bomba sin haber solicitado autorización.

La Corporación acuerda suspender la instalación de dicho motor, interín se pone al público a efectos de reclamación la solicitud presentada en esta misma sesión.

——

Se da cuenta de la dimisión presentada por D. Martín Morell Rullán, del cargo de funcionario de la administración de arbitrios, la que se expresa como sigue:

Sóller 8 Julio, 32.—«Sr. Alcalde: El que suscribe Martín Morell Rullán, tiene el honor de remitirle la dimisión de Agente de arbitrios.—Salud y Viva la República! — *M. Morell*»

El Sr. Presidente manifiesta que al recibir la dimisión llamó al Sr. Morell, y al pedirle explicaciones por su dimisión, aquel le contestóque se iba de buena voluntad, sin estar disgustado de nada ni de nadie.

El Sr. Colom (D. Antonio) cree que sería conveniente que antes de admitirle la dimisión el Sr. Alcalde vuelva a requerirlo de nuevo, pues a veces, dice, teniendo motivos para dimitir no quieren precisarlos.

El Sr. Presidente le contesta que no tiene ningun inconveniente en hacerlo en la forma que dice el Sr. Colom.

El Sr. Colom (D. Miguel), es de parecer, oído lo expuesto por el Sr. Alcalde, que se admita la dimisión haciendo constar en acta el sentimiento de la Corporación por la marcha de un empleado que en todo momento demostró celo y abnegación en el desempeño de su cometido.

El Sr. Presidente manifiesta que debe hacer constar que consideró siempre al Sr. Morell un empleado probo y digno, merecedor de todo aprecio y consideración.

Queda admitida la dimisión.

El Sr. Serra propone que dada la escasez de personal que se nota en la Administración de arbitrios, se acuerde llenar dicha vacante por oposición.

El Sr. Coll dice que en vez de tomarse el acuerdo de llenar la vacante que se acaba de producir, cree mejor se pase este asunto a estudio de la Comisión de arbitrios a fin de que antes de nada, se entere si puede suprimirse dicha plaza.

Los Sres. Pastor, Colom (D. Antonio) y Colom (D. Miguel) se adhieren a la propuesta del Sr. Coll, la cual, finalmente, es aceptada por unanimidad.

——

Se da cuenta de una comunicación del Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia participando haber acordado autorizar el funcionamiento de un local destinado a cinematógrafo, propiedad de D. Juan Pizá Homar.

La Corporación acuerda autorizar provisionalmente dicho funcionamiento.

——

También se da cuenta de otra comunicación de la misma superior autoridad interesando se haga efectivo el pago del 1 % del Presupuesto municipal para el Instituto Provincial de Higiene.

La Corporación acuerda proceder al pago.

——

Se acuerda solicitar de Obras de Puertos que al ensanchar el muelle se mantengan las bocas de desagüe de las alcantarillas que actualmente existen.

——

Se da cuenta del resultado de las gestiones hechas con el Sr. Bisbal, referente a las condiciones para regular su ofrecimiento.

El Sr. Serra manifiesta que habiendo surgido distintos pareceres en el seno de la Comisión pro-escuelas se acordó que una comisión integrada por el Sr. Alcalde, el señor Aguiló y el Sr. Serra se entrevistara con el Sr. Bisbal para enterarle de los reparos que se hacían a su ofrecimiento. Al exponerle el parecer de un miembro referente a que aquel garantizara su ofrecimiento, el Sr. Bisbal hizo presente su negativa. Da cuenta del cambio de impresiones que aquel sostuvo con la Comisión citada, y termina diciendo que el Sr. Bisbal, acompañado de un concejal y del Presidente del Consejo local de primera enseñanza habían recorrido la barriada de la Huerta examinando los distintos terrenos que reunen condiciones para el emplazamiento de la escuela en proyecto. El Sr. Serra termina manifestando que tiene muy buenas impresiones por lo que se refiere a la parte económica del proyecto, pues se hallarán los anticipos necesarios para emprender dicha obra. Con tal fín propone sea aceptado en principio el ofrecimiento del Sr. Bisbal y nombrar una Comisión integrada por un representante de cada minoría para que se entreviste con el Sr. Bisbal, concretando cuanto sea preciso.

El Sr. Colom (D. Antonio) se opone a que se acepte en principio el ofrecimiento del Sr. Bisbal.

El Sr. Colom (D. Miguel) cree mucho más conveniente tomar en consideración su ofrecimiento y nombrar la Comisión.

El Sr. Serra mantiene lo propuesto, porque lo contrario, dice, es alargar.

El Sr. Colom (D. Miguel) dice que si se acepta el ofrecimiento el Ayuntamiento se compromete a realizarlo, y en las condiciones como se estipula sería una imprudencia. No cree conveniente alzar escuelas a instancias de un señor para luego cobrar cuando aquel muera, si es que entonces hay dinero, aun cuando cree que lo habrá. Lo que procede es que el Sr. Bisbal se comprometa a firmar un convenio estipulando unas condiciones que garanticen al Ayuntamiento el capital invertido en las obras que se proponen y puntualizando la cantidad que se ha de invertir en las mismas. Lo demás—dice—no puede aceptarse, pues el Sr. Bisbal ofrece pero no se compromete a nada, y aun cuando no dudamos de la buena fe y sentimientos del generoso señor, nosotros no podemos comprometer a este Ayuntamiento en operaciones que no descansen sobre sólidos cimientos.

En iguales pareceres abunda el Sr. Colom (D. Antonio).

Interviene el Sr. Serra defendiendo su proposición.

Finalmente se acuerda continuar las gestiones iniciadas en la sesión anterior, y que cuide de ello una Comisión que según propuesta del Sr. Presidente quedará compuesta de los Sres. Colom (D. Antonio), Colom (D. Miguel), Casasnovas y Serra.

——

Se da cuenta del contrato hecho con doña Ana Forteza Fuster propietaria de la casa n.º 19 de la calle de Pablo Iglesias, mediante el cual este Ayuntamiento se compromete a subvencionarle con 1.715 ptas. para ayudarle al derribo y construcción de la fachada de su casa, con el fín de ensanchar la citada calle. Dicha suma será abonada en dos plazos, el primero en Enero de 1933 y el segundo en Enero de 1934.

Así se acuerda.

——

Se da cuenta de las gestiones realizadas con D. Antonio Planas Garau, propietario de los desperdicios de agua del brevadero público de la calle de Pí y Margall, quien se muestra conforme en renunciar a ellos mediante la suma de 4.000 ptas.

También se da cuenta de las gestiones realizadas con los Hermanos de las Escuelas de la Doctrina Cristiana, quienes se muestran conformes en renunciar al derecho que tienen a una toma de agua, siempre que se les construya una fuente, provisto del oportuno motor para elevar el agua, y se les prometa abastecerles de agua cuando dicha fuente, a consecuencia de la sequia de verano, se seque.

La Corporación se da por enterada.

——

Se acuerda adquirir diez ejemplares de una obra escrita por D. Ernesto Mestres titulada "Cuitivo de la alcarchofa temprana" que se vende al precio de 3 ptas.

——

A propuesta del Sr. Casasnovas se acuerda que el Sr. Alcalde se cuide de proveer de un traje de verano a cuantos guardia municipales lo necesiten.

——

A propuesta del Sr. Pastor se acuerda interesar del Sindicato de Riegos de esta ciudad, arregle una compuerta que se encuentra en malas condiciones en la calle de Palou.

——

El mismo Sr. Pastor se interesa, y así se acuerda, para que la Comisión de Obras emita dictamen respecto a una solicitud presentada por D. Guillermo Deyá Ozonas, en súplica de que se le indemnice por el terreno que se le expropió cuando el ensanche del camino de Fornalutx.

——

El Sr. Rullán pide a la Corporación si debe permitirse que se coloquen toldos frente a las casetas de baños.

La Corporación acuerda no permitir que en ninguna de esas casetas se coloque toldo alguno.

——

El Sr. Colom (D. Antonio) se interesa para que las parcelas de terrenos expropiadas por el Ayuntamiento en el *Camp de Sa Má* sean pagadas pronto.

El mismo Sr. Colom (D. Antonio) dice que el camión que transporta piedras desde Muleta circula por la playa con extraordinaria velocidad lo que puede dar lugar a un atropello, máxime ahora que por allí abundan los niños.

El Sr. Presidente promete dar las órdenes oportunas para evitar que es repita esa anomalia.

——

Y seguidamente se levanta la sesión. Son las 12'15 de la noche.

Sucesos

Del secuestro del patrón de la Arrendataria

Ampliando la noticia que dimos en el pasado número referente al secuestro de un patrón de la Arrendataria, reproducimos la siguiente información:

"El martes de esta semana, a bordo del vapor francés "Djemila", correo de Argel y Marsella, ha llegado procedente de Argel, el patrón marinero de la Arrendataria, Francisco Coll Alberti, quien, como saben nuestros lectores, en la noche del 30 del mes pasado fué secuestrado por los tripulantes del falucho contrabandista "San José".

En el muelle le esperaban su esposa, su hija Ana y varios amigos.

Apenas desembarcado y sin casi más tiempo que el que ha tardado en abrazar a sus familiares y saludar a sus amigos, se ha trasladado, en auto a su domicilio en Son Koch.

El mencionado patrón ha manifestado que fué tratado a bordo del falucho con todo género de consideraciones.

En Argel se presentó en nuestro Consulado donde fué debidamente atendido.

Viene, según sus familiares, hasta un poco más grueso.

Hoy, por la mañana, a las once, según nuestras referencias, prestará declaración ante el Juzgado encargado de este atunto.

Según hemos oído decir en el muelle a personas bien enteradas, parece que al falucho "San José" dadas las condiciones en que el secuestro se efectuó, no se le podrá exigir responsabilidades, pues el hecho ocurrió fuera de las aguas jurisdiccionales y además según las leyes de navegación al saltar un tripulante de un velero a otro puede éste último emprender la marcha, no teniendo más obligación que la de desembarcarle en el primer puerto que toque".

Mercados de la Isla

Mercado de Inca

Almendrón, (quintal) 177'50.
Tringo, (cuartera), a 36'00.
Candeal, a 37'00.
Cebada del pais, a 18'00.
Cebada forastera, a 18'00.
Avena del pais, a 15'00.
Avena forastera, a 14'00.
Habas para cocer, a 37'00.
Maiz, a 45'00.

Para el domingo, día 17

Farmacia de turno

Guillermo Castañer—Calle de la Luna

Estancos de turno

Estanco de la calle de la Luna.
Estanco de la P. Constitución.

Servicio de autos de Alquiler

JOSE MORELL

Calle de la Igualdad, 11.—**SOLLER**

TELEFONO 45

Dirección telegráfica: Igualdad, 11, Sóller

Servicio permanente de autos de alquiler.—Excursiones-bodas-bautizos. Servicio especial de autos para los señores viajeros que llegan del extranjero para Sóller. desde el muelle de Palma a Sóller. Pueden ordenarse los servicios por medio de carta o aviso telegráfico.

ANUNCIO

Tanto se vende como se arrienda un almacén destinado a depósitos para aceites, situado en las calles de Cetre y Prosperidad de esta población.

Para informes dirigirse a D. José Forteza calle del Mar n.º 7 o al Banco de Sóller o o esta sucursal del Crédito Balear.

T. B. O.

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dólares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentinos
Sáb. 9	—'—	—'—	—'—	—'—	—'—	—'—	—'—	—'—
Lunes. 11	48'55	44'20	12'36	2'94	00'00	241'00	171'00	3'16
Mar. 12	48'95	44'35	12'47	2'97	63'65	243'00	173'30	3'20
Miér. 13	48'95	44'35	12'47	2'97	63'65	243'90	173'30	3'20
Juev. 14	48'90	44'25	12'40	2'96	63'60	242'80	173'10	0'00
Vier. 15	44'20	44'20	12'45	2'97	63'75	242'50	173'00	3'18

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT= Alcira.

ALCIRA

(VALENCIA.- ESPAÑA

Verdadera ganga

PIANO

en muy buenas condiciones y de marca «Chassaigne Fréres».

Informes: Real, 32.

SE DESEA VENDER

Almacén de frutas

situado en una importante ciudad de Bélgica, con antigua y numerosa clientela.

Se darán informes en esta Administración

Se vende un olivar

de unas siete cuarteradas situado dentro el término municipal de Sóller.

Hay camino de carro hasta el porche.

Informarán en la Administración de este periódico.

Cuina popular de Mallorca

Primera edició: Consta de un bon recapte de majerets exquisits y económics.

Deventa: a sa llibrería dEn Salvador Calatayud. Lluna 27.—Preu 2 pesetes.

EXPORTACIÓN DE FRUTAS DE LA REGION LEVANTINA

JOSE MAGRANER

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y limones

CARCAGENTE

(Valencia)

DIRECCIÓN POSTAL:

Glorieta de la Estación num. 3

TELEGRAMAS

MÁGRÁNER

TELEFONO:

NUM. 37

M.C.D. 2022

FRUITS & PRIMEURS
COMMISSION CONSIGNATION

EDUARDO CANTÓ

120, Rue Saint-Denis, 120
PARIS
Télégramm. Eduarcanto 50
Téléphone Gutenberg : 12-97
Registre du Commerce Seine 407.526

14 Boulevard d'Ypres. 14
BRUXELLES
Télégram. Eduarcanto
Téléphone : 17-07-79
— Registre du Commerce 47.219 —

VDA. DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45

VILLARREAL DE LA PLANA-CASTELLÓN

EXPORTACIÓN DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS :-: ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELEFONO N.º 5

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

Télégrames: ABEDE - Marseille Télephone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

JACQUES VICENS

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT — MARSELLA — TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

J. Robillard y C.ª Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS
SUS ÚLTIMAS CREACIONES:
CLYMPIA ORO DE LEY
SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

R. C Perpignan 7303 — Mon AGUSTIN VILLE Fils — Fondée en 1890

Médailles d'Or et de Bronze — París 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ

NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.er Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Télégrammes: Comes-Cavaillé-Perpignan
TELEPHONE 6-45

Avenue de Saint-Esteve, 24 - PERPIGNAN

La maison se recommande par les soins apportés á l'execution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin — ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER — ZERALDA — BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Casevave)

IMPORTACION EXPORTACION COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

Cours Julien, 36-38. = = MARSEILLE

R. C A 242
M. C 249

Telégramas MARCHPRIM

Teléfono 85-792

Dra. María Llabrés

Médica tocóloga por oposición de la Beneficencia municipal de Palma

Partos, enfermedades de la mujer y niños

VISITA: Todos los sábados de 10'30 a 13'30 en el local de la CRUZ ROJA Sóller.

T. B. O. Librería Salvador Calatayud. — Luna, 27

CASA MIGUEL MARTORELL

FUNDADA EN 1904

JUAN REYNÉS SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 = CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

M.C.D. 2022

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

RIPOLL & C.IE

ARMATEURS
61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

Importation directe d'ORANGES des meilleures zônes Valencia par: Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'Oranges Bananes, et Arachides par wagons complets.

Sucursale à NICE: Maison "VALENCIA"
38, Cours Saleya
TÈLËPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à CANNES: Maison "HISPANIA"
1 bis Marché Forville
TÈLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA--CANNES

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBÈRE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Casas asociadas: Felix Arras. Cipriano Basco. V. Bertrand. José Coll. M.Fernández. M.de Lete. J. Maillol & Fils. J.Massot & Fils. Mai Rocaries C. Robert Massot. Transports Mitjavile. J. Pons & Cie.

Sucursales: BARCELONA: Llauder, 4, tel. 23.930. VALENCIA: Sorni, 6, teléfono 10.825. VILLARREAL: Estación, 20. ALCIRA (Valencia) ALGEMESI (Valencia). SOLLER (Mallorca). PARIS: 87, r. St. Honoré. WIEN (Austria).

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS, MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58.

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO — AGUA CORRIENTE
BAÑOS — ASCENSOR

FRUITS — LEGUMES — PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLÓN

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Çhantier, 9 — PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98 Télégrammes: GUISOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs
Importation — Commission — Expédition
SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société en nom colectif a résponsabilité illimités)

Siège Social 50 Rue du Hamel **BORDEAUX** *Direction administrative* 47 du Hamel

Adrésse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX

TÉLÉPONE 85.792

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

GABRIEL ALCOVER

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

PARIS 1.er

(PERIMETRE HALLES CENTRALES)

Téléphone: LOUVRE 00'51

Antes de hacer sus compras consulte a LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: Roigsfils: Puebla Larga / Exportación: Valencia

Teléfonos: 2 Puebla Larga, 48 Carcagente / 31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

COMMISSION — CONSIGNATION
EXPEDITIONS DE FRUITS FRAIS
LEGUMES ET PRIMEURS

Barthelemy Miro

12 & 14, IMPASSE BERTHAUD

PARIS

TELEPHONE: ARCHIVES 78-11

TELEGRAMMES: Impasse Berthaud / MIRO

FRUITS FRAIS & SECS ● PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien — 1 & 3, Rue Piscatoris MARSEILLE

TÉLÉPHONES: **COLBERT 42.37 y 37.79** TÉLÉGRAMMES: *COLMICAS*

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitiers Iles Canaries-Marseille-Nice-Sete.

Sucursales á: NICE — 1, Rue Saint-François-de-Paule. 2, Rue Saint-François-de-Paule. 1, Rue de Cours.

Télephone 39-20.=Adresse Télégrapique: COLMICAS

ORANGES: Service Maritime Spécial par nos voiliers á moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

TOULON
8, Place Louis-Blanc

Téléphone 21-72.=Adresse Télégrapique: COLMICAS

M.C.D. 2022